

ŽELEZAR

Leto IX.

Jesenice, 8. septembra 1967

Poštnina plačana v gotovini

Številka 36

9. seja upravnega odbora

V sredo, 30. avgusta 1967 je imel upravni odbor Železarne svojo 9. sejo, na kateri so obravnavali predvsem problematiko gostinske enote ŽELEZAR, oziroma so pregledali kaj je na-rejenega po smernicah, ki jih je upravni odbor sprejel na seji 7. januarja letos, ko je prav tako obravnaval problema-tiko gostinske enote. Na podlagi teh smernic in nadaljnega dela na uresničevanju sprejetih smernic, predlaga upravni odbor delovni skupnosti Železarne naslednje rešitve:

1. V naših kantinah naj bi prenehali s prodajanjem to-plih jedil, ker nam pregled porabe toplih obrokov v kan-tinah kaže, da le 15 % delav-cov koristi v kantinah toplo hrano. Na ta način bi lahko znižali število kantin od se-danjih 13 na 7, kar bi znatno zmanjšalo režijo v gostinski enoti. Lahko bi ukinili tudi nočno izmeno v obratu druž-bene prehrane. Upravni ode-bor je naročil upravi gostin-ske enote, da še naprej dela na tem, da bi se postop-no ukinile vse kantine v Ze-lezarni in bi se organizacija le-teh prenesla izven Zele-zarne.

2. Obrat družbene prehrane naj uvede dve vrsti denarnih bonov za hrano in sicer za člane delovne skupnosti Ze-lezarne in za zunanje abo-nente. Pri denarnih bonih za člane delovne skupnosti Ze-lezarne je treba upoštevati popust na račun materialnih stroškov, ki jih po zakonskih določilih in predpisih lahko ustanovitelj takšnega obrata pokriva. Denarni boni s po-pustom morajo imeti za vse člane naše delovne skupnosti enotno ceno.

3. Tudi delilnice hrane v samskih domovih na Plavžu, Straži in na Koroški Beli bi bilo treba odpraviti, vendar naj bi o tem odločali tisti, ki jemljejo hrano v teh delil-nicah. Pri tem morajo ve-deti, da bodo v teh delilni-cah lahko dobili samo eno vrsto obrokov, torej ne bo nobene izbire, da bo hrana zaradi večkratnega pretaka-nja manj kvalitetna in da bo tudi cena nekoliko višja, za-radi stroškov delilke in pre-voza.

4. Denarni boni za nakup malic v sedanjih kantinah bodo ostali naprej kot pla-čilno sredstvo.

5. Prodajo tobakovih izdel-kov v naših kantinah je tre-ba v celoti ukiniti, ker so pred vhodi v Železarno od-prte trafike in si vsak pred nastopom dela lahko kupi po-trebne cigarete.

6. Stanovanja v samskih domovih in v Kazini je treba podražiti do 100 %, ostali del regresa, ki ga Železarna daje za samska stanovanja, pa je treba zniževati postopno po letih tako, da bodo tudi v

samskih domovih do 1970. leta ekonomske najemnine.

7. Glede problema nasilnih vselitev v naše samske domo-ve, je upravni odbor naročil pravni službi, da skupaj z gostinsko enoto dopolnita hišni red samskih domov tako, da bo nasilna vselitev posebno huda kršitev hišne-ga reda, ki bo imela za po-sledico odpoved stanovanja in začetek postopka za izklju-čitev iz delovne skupnosti.

8. Spodnji prostori Kazine naj postanejo lokal odprtega tipa s tem, da Železarna temu lokalu ne nudi nobenih dotacij in da zahteva takšen delovni čas, da se lokal od-pre šele ob 6. uri zjutraj. Zgornji prostori ostanejo tako kot sedaj in bo z njimi raz-polagala Železarna ter bo lokal zaprtega tipa.

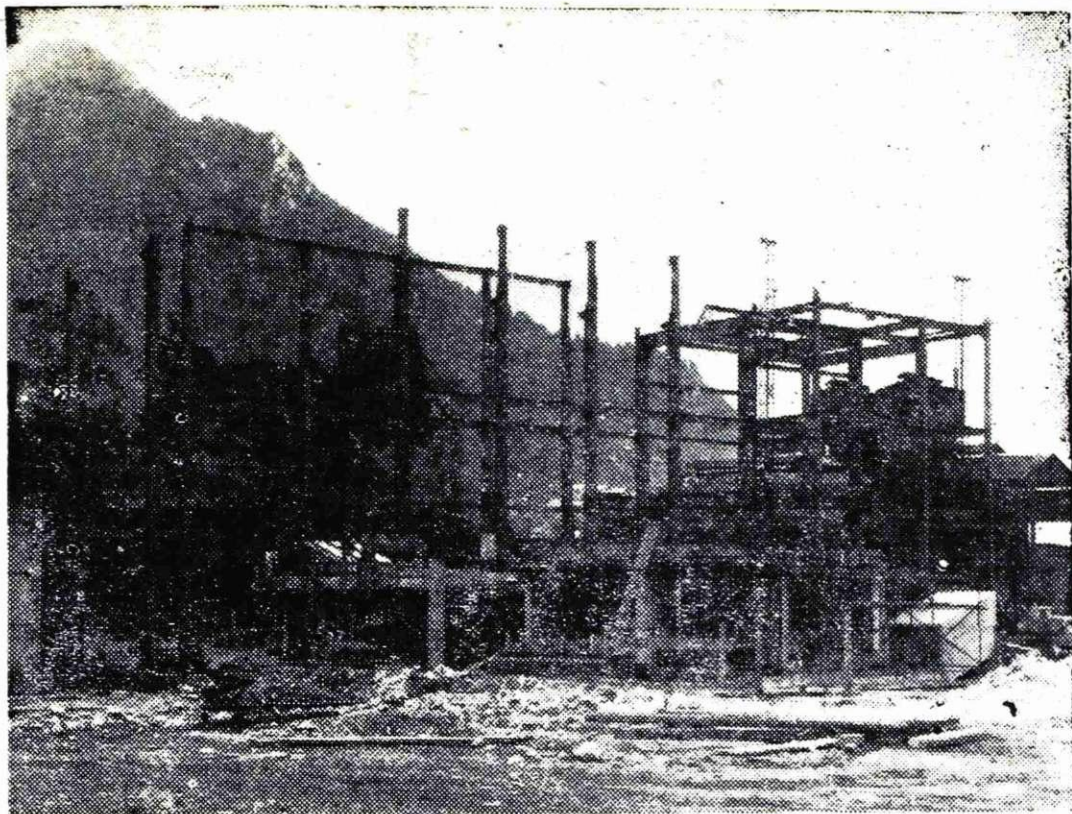
Ob koncu so sklenili, da se delovna skupnost seznani s temi predlogi prek našega tednika Železar in da delov-

O predlogu za ukinitvev toplega obroka

V zvezi s problematiko gostinske enote Železar, je UO na svoji 9. seji sprejel nekaj predlogov kolektivu oz. DS Železarne, ki zahtevajo dodatno utemeljitev oziroma pojasnilo. V zvezi s tem smo prosili sekretarja Železarne in vodjo delovne enote GEŽ, da za naše bralce obrazloži nekatera stališča uprav-nega odbora.

Vprašanje: Delavskemu sve-tu je bilo predlagano, da sprejme sklep o ukinitvi iz-dajanja topliga obroka in da se postopno ukinejo vse de-lilnice topliga obroka v Ze-lezarni. Kakšni razlogi so na-rekovali tak predlog?

Odgovor: Topli obrok je bila higiensko zdravstvena zahteva glede na težavnost dela v tovarni in neredno prehranjevanje pri prvotni obliki prevozov v Železarno. Na podlagi evidence smo ugotovili, da topli obrok ko-risti le 14,7 % članov kolek-tiva. Za to majhno število koristnikov pa imamo 13 raz-delilnih mest s 56 zaposleni-mi osebami na tri izmene, ki opravijo 396 obratovnih ur. Vsi ostali člani kolektiva (85,3 %) se hranijo z delika-tesno hrano ali pa nosijo ma-lico od doma. Iz teh razlogov



Podoba na novih aglomeracijskih napravah v Hrenovici se spreminja vsak dan

ne enote oziroma zainteresi-rani in prizadeti dostavijo svoje pripombe sekretarju delavskega samoupravljanja najkasneje do 20. septembra tega leta. Predloge bomo nato skupaj s pripombami posre-dovali komisiji za organiza-cijo in nagrajevanje ter ko-misiji za družbeni standard, ki jih bosta predložile nato še delavskemu svetu Zele-zarne v potrditev. Prosimo člane delovne skupnosti, da sodelujejo pri tej razpravi, da bomo na ta način dobili dobre predloge, v dobro vseh nas in takšne, da ne bodo preveč obremenjevali naših skupnih sredstev.

predlagamo ukinitvev topliga obroka s tem, da bomo poiz-kušali obdržati sedem obsto-ječih kantin in v njih poskr-bebi za dovolj pestro delika-tesno hrano. S tem pa še ni povsem izključena možnost za toplo prehrano, ker bodo sodelavci v teh kantinah lah-ko dobili tudi hrenovke, ku-hane žleodčke in klobase.

Vprašanje: Kakšen razlog je narekoval predlog, da se ukine prodaja tobakovih izdel-kov v kantinah?

Odgovor: Osnovna naloga kantin je, da so sodelavci v pol ure hitro postreženi z malico. Prodaja cigaret pa včasih zelo ovira osnovno postrežbo. Razen tega pa je tu še vprašanje higiene in razvajanosti nekaterih delav-cov, ki so prek cele dneve hodili po cigarete v kantino. (Nadaljevanje na 2. strani)

3. seja DS valjarne profilov Še težave zaradi kvalitete

Delavski svet valjarne profilov je imel 29. avgusta tretjo redno sejo, na kateri so pregledali izpolnjevanje proizvodnega načrta v juliju ter prvem polletju in potrdili operativni načrt za avgust. Razen tega so bila na dnevnem redu tudi poročila predsednikov komisij.

Ob pregledu podatkov za julij so ugotovili, da so ime-li na težki in lahkih progah precej zastojev oziroma več kot lani v istem obdobju. Zastoji gredo predvsem na račun mehanskih in elektro okvar, pomanjkanja energije ter delavcev.

Precejšnjo pozornost so v razpravi posvetili kvaliteti proizvodov. Največ so raz-pravljali o adjustaži, kjer je še vedno precej primerov, da je material risav, zava-ljan in da dimenzije ne ustrezajo naročilu kupcev.

Da bi zaostriili vprašanje kvalitete izdelkov in da bi izboljšali stanje, je obrato-vodja valjarne profilov pred-lagal, da bi za napake, ki nastanejo pri rezanju, bre-menili v celoti dnino, ki je napako povzročila. V dolo-čenem odstotku velja za na-pake, ugotovljene na mate-rialu, tudi za posamezne proge. Delavski svet je pred-log sprejel.

Še vedno se dogaja, da je material na težki progi in lahkih progah zamešan. Da bi stanje popravili oziroma izboljšali, je DS sprejel sklep, da odpre delovno me-sto z nalogo, da dva delavca kontrolirata točnost tablic, šarž in zigovanje materiala. Pazila naj bi tudi na marki-ranje in orstranjevanje iz-

mečka ter na točno zaklada-nje peči.

V prejšnji številki Železar-ja smo poročali, da so na osnovi sklepa 3. redne seje ukinili peto izmeno na lah-kih progah, delavce pa raz-poredil na ostale dneve in v čistilnico. Ko so razpravljali o skrčenem delovnem času, so člani DS opozarjali na vestno delo, ki bo v prihod-nje še kako potrebno, da ne bi bile posledice zaradi skrčenega delovnega časa prehude.

Ob koncu seje so še pred-lagali, da se komisija pri od-delku za nagrajevanje pre-priča o položaju v valjarni profilov in sicer glede ceni-kov. Ker je delovni proces spremenjen, da namesto tračnega železa v večji me-ri valjajo okroglo, kvadrat-no ter šestoglato in ploščato železo, pripominjajo, da po-trebujejo pri adjustiranju teh materialov več časa in de-lavcev, pa tudi kupci posta-jajo iz dneva v dan zahtev-nejši. Obratovodja je člane DS seznani tudi s predlogom oddelka za nagrajevanje za popravek cenika. Predlog so ostopili oddelku za nagraje-vanje s priporočilom, da ga ustrezno z razpravo in skle-pom seje DS pripravi za se-jo DSŽ.

- or

Aktivna rekreacija je sestavni del družbenega standarda

Neželjene posledice vedno večje mehanizacije in avtomatizacije proizvodnje in življenja nasploh, se vedno pogostneje pojavljajo ne samo v visoko razvitih deželah, temveč tudi že pri nas. Ves ta proces bistveno spreminja način življenja vsakega posameznika tako hitro, da je človeku skoraj onemogočeno zadovoljivo in skladno prilagajanje na spremenjeno okolje. Posledice tako hitrih in korenitih sprememb v vsakdanjem življenju so brez ustreznega nadomestila zelo škodljive za posameznika in družbo v celoti.

Prav zato in s ciljem preprečevanja vseh negativnih posledic, ki jih s seboj prinašata moderen način proizvodnje in sodobno življenje, se danes tudi že pri nas vedno bolj uveljavlja rekreacija kot področje družbenega standarda, kjer naj bi posamezniki s pomočjo družbe in za družbo sistematično in organizirano proučevali delo in življenje sodobnega človeka. Hkrati pa bi s konkretnimi nalogami preprečevali in omejevali nezdrave in kvarne vplive modernega sveta na človeka. Posebno pomembno pa to vprašanje postaja prav v tem času, ko se občutno zmanjšuje delovni čas in prav za toliko povečuje prosti čas.

Povečanje prostega časa nudi človeku, ne glede iz kakšnih pobud in razlogov je do tega prišlo, večje možnosti osebnega razvoja na vseh področjih družbenopolitične, kulturno-prosvetne, športne in drugih dejavnosti. Ker pa sodelovanje človeka v teh dejavnostih pomeni posebno obliko družbene potrošnje in to razmeroma drage potrošnje, je tako pred proizvajalca, predvsem pa pred samoupravne in vodstvene organe postavljena naloga, da z vsemi možnimi organizacijskimi, tehnološkimi in drugimi ukrepi ustvarijo pogoje za večjo produktivnost dela, s tem pa tudi za večanje sredstev, namenjenih za družbeno potrošnjo.

Rekreacija je s svojimi načeli o humanizaciji dela in medčloveških odnosov že prodrla v zavest posameznika in tudi družbena stvarnost jo je sprejela kot nenadomestljiv činitelj človekove prihodnosti. Naša konkretna naloga pa je predvsem v tem, da v praksi uresničujemo njena načela. V Železarni se z rekreacijo že nekaj let sistematično in organizirano prizadevamo v tem cilju. Vendar pa ne moremo trditi, da naše delo povsem zadovoljuje potrebe in interese našega delavca. Največja pomanjkljivost je v neenotnih stališčih in konceptih o delu in razvoju tega področja. Zato tudi prihaja do zanemarjanja in zapostavljanja nekaterih pomembnih oblik rekreativnih aktivnosti kot je to na primer kultura, ljudska tehnika itd. Iz enakih razlogov prihaja tudi do stališč, da z nekaterimi pasivnimi oblikami povsem enakovredno lahko nadomestimo aktivno in neposredno sodelovanje. Taka stališča so škodljiva predvsem zato, ker se pod takšnim vplivom drobijo že tako minimalna sredstva, namenjena za razvoj tega tako pomembnega področja družbenega standarda. V tem smislu je sklep DS Železarne o formiranju sklada za rekreacijo in upravnega odbora tega sklada izredno pozitiven posebno še v situaciji, v kakršni se kolektiv trenutno nahaja. Smoter formiranja tega sklada je predvsem v racionalnejši porabi namenskih sredstev, v pravilnejši delitvi in v možnostih usmerjanja sredstev na tista področja, kamor je to trenutno najbolj potrebno. S tem pa se odpirajo realnejše možnosti za zagotovitev solidne materialne osnove, od katere je neposredno odvisen nadaljnji razvoj tega področja družbenega standarda.

Janez Jenko

O predlogu za ukinitvev toplega obroka

(nadalj. s 1. str.)

Razumljivo, da je to povzročalo zastoj pri delu in vnašalo v proizvodni proces določen nered. Tudi ta sklep naj bi, tako kot številni drugi, prispeval k utrjevanju reda in discipline v Železarni. Nedvomno pa ukinitvev prodaje tobačnih izdelkov v kantinah ne bo predstavljalo posebnega problema ob izredno razviti mreži trafik na Jesenicah.

Vprašanje: Že dalj časa je bilo precej govora o prenehanju regresiranja hrane in stanovanj v samskih domovih. Tudi v zvezi s tem je UO sprejel ustrezne predloge kot je podražitev stanovanja in ukinitvev delilnic hrane na Plavžu, Straži in Koroški Beli, oziroma, da se prevoz in delitev vkalkulira v ceno hrane. Ta ukrep je opravičen, saj je le okrog 10 % delavcev kolektiva imelo ta privilegij. Ali bi lahko zvedeli, koliko finančnih sredstev je Železarna dajala v te namene?

Odgovor: Res ni nobenega opravičila, da bi še naprej regresirali usluge v samskih domovih. Če vzamemo, da velja stanovanca v samskem domu hrana (kosilo in večerja) in stanovanje vključno s pranjem 220 N din mesečno, je to res smešna cena. Razlika med dejansko in ekonomsko ceno je stalno rasla, zato ker je cene v samskih domovih odobral samoupravni organ Železarne, ki ni bil v stanju cene stalno prilagajati gibanju cen na tržišču. Iz tega razloga so nastajale razlike, ki jih je bilo treba ob koncu vsakega leta pokrivati z denarjem kolektiva. To je že prešlo v miselnost stanovalcev v samskih domovih, da je to njihova pravica, ki izvira že iz tradicije. Razumljivo, da v istem kolektivu ne moremo imeti dve vrsti delavcev: regresirane in neregisirane.

Podražitev se v prvi vrsti nanaša na stanovanja v samskih domovih, ker tudi zakon o stanovanjskih razmerjih in odlok SOB. Jesenice predvidevata do leta 1970 prehod na ekonomske najemnine. Ker so že sedaj stanovanja v drugih samskih domovih na območju občine dražja in na podlagi omenjenega zakona in odloka je predlagano, da se v prvi fazi podražijo stanovanja do 100 %. Regresi za ostale usluge pa naj bi se omejili samo na to, kar zakon na račun materialnih stroškov dovoljuje. Ob vsem tem pa bo naloga GEŽ-a, da bodo usluge kvalitetne in cene čim nižje.

Kolektiv je v te razne namene v zadnjih treh letih prispeval:

	1965	1966	1967 (v N din) (za 7 mes.)
za stanovanja	216.803	318.487	203.947
za menze	60.629	140.583	201.434
za kantine in bone	3.030.095	3.612.700	2.696.334
za Kazino	83.399	93.768	45.308

Vprašanje: V zvezi s Kazino je bil sprejet predlog, da spodnji prostori ostanejo lokal odprtega tipa, ki posluje na ekonomski osnovi, t. j. brez dotacij Železarne, zgornji prostori pa se bodo uporabljali za potrebe Železarne, to je kot lokal zaprtega tipa. Kakšno funkcijo bo potem imel ta lokal in kdo ga bo lahko uporabljal?

Odgovor: Predlog, da spodnji prostori poslujejo na ekonomski osnovi, je na po-

budo kolektiva Kazine sprejel samoupravni organ GEŽ-a in ga predložil UOŽ. Morda bo potrebno cene uslugam zaradi tega nekoliko dvigniti; vendar pa bo s tem verjetno postal lokal bolj kulturni, z boljšo postrežbo in boljšo organizacijo dela, kar bo prispevalo tudi k bolj kulturnemu vzdušju. Lokal naj bi po predlogu obratoval od 6. ure zjutraj do 23. ure zvečer.

Zgornji prostori naj bi se po predlogu obdržali za uporabo Železarne. Ker v bližini podjetja ni ustreznega kulturnega lokala, naj bi se ti prostori uporabljali za prenočevanje in prehrano poslovnih partnerjev in službe-

nih gostov. Da pa bodo prostori čim bolj izkoriščeni, bodo le-ti tudi na voljo DIT-u, društvu gospodarstvenikov, društvu knjigovodij in za razne posvete, sestanke, strokovna predavanja in seje UO.

Uresničitev vseh predlaganih ukrepov pa postavlja pred DE GEŽ dovolj odgovornih nalog, katerih rešitev bo zahtevala dovolj organizacijske in gospodarske iznajdljivosti in spretnosti.

Železarski globus

NIZOZEMSKA — V nizozemski železarni v Ijuidenu gradita podjetji »Mesta« iz ZDA in »SACK« iz Zahodne

Nemčije največjo valjarno za valjanje slabov na svetu. Na univerzalnem reverzirnem ogrodju te valjarne bodo lahko valjali brame težke do 36 ton v slabe debele do 300 mm, široke do 2 m in dolge do 10 m.

Strokovna izobrazba - pogoj za opravljanje dela

V Uradnem listu SFRJ z dne 2. decembra 1964, sta zvezni sekretar za industrijo in zvezni sekretar za delo predpisala »Pravilnik o strokovni izobrazbi in o drugih pogojih za opravljanje dela v delovnih organizacijah, ki imajo elektroenergetske, kotelske in druge energetske naprave ter tlačne posode«.

V zvezi s tem je obratovodja plinske in vodne energije že v letu 1965 prek kadrovskega sektorja z oddelkom za izobraževanje odraslih v ŽIC pripravil tečaj za vse svoje delavce, ki nimajo potrebne strokovne izobrazbe za delovna mesta, ki jih zasedajo. Delavci te možnosti izobraževanja niso vzeli dovolj resno in tečaj je oddelek za izobraževanje odraslih zaradi neudeležbe po enem mesecu ukinil. Toda še isto leto v jeseni je v Služ-

benem listu SFRJ izšel program izobraževanja, ki je sestavni del preje navedenega pravilnika o strokovni izobrazbi.

V juniju 1966 je bila oblikovana republiška izpitna komisija sekretariata za gospodarstvo SRS, ki ima pravico izdajati veljavna potrdila o uspešno opravljenih izpitih za strojnike in upravljavce elektroenergetskih, kotelskih in drugih energetske naprave ter tlačnih posod. S prizadevanjem obra-

tovodja plinske in vodne energije ter predavateljev je uspelo oddelku za izobraževanje odraslih v ŽIC izvesti pripravljani tečaj za polaganje izpitov v dneh od 29. 3. do 23. 6. 1966. leta, katerega se je udeležilo 72 delavcev. Istočasno so udeleženci tečaja prejeli tudi skripti za pomoč pri učenju, ki so jih napisali predavatelji.

Z željo, da bi po tečaju tečajniki čimprej opravili predpisane izpite, je obratovodstvo PIV energije za vse kandidate napravilo prošnje in zbralo dokumente, ki so bili predloženi republiški izpitni komisiji. Že 6. avgusta 1966 so bili izvedeni prvi izpiti za strojnike kompresorskih postaj na Jesenicah. Takrat je uspešno opravilo izpit 20 kandidatov iz Železarne. Omembe vredno je to, da je na zaključku izpitov

O epidemiološki situaciji pri zaposlenih v železarni Jesenice po aktivni imunizaciji proti influaciji za leto 1967

Dne 18. 3. 1967 sem poročal upravnemu odboru železarne Jesenice in komunalnemu zavodu za socialno zavarovanje v Kranju o izvršeni trikratni aktivni imunizaciji proti gripi v kolektivu železarne Jesenice.

Na podlagi obstoječe morbiditetne liste, ki jo vodimo v naši obratni ambulanti, bi poskusil podati kritično oceno o uspešnosti izvršene aktivne imunizacije. Predvsem bi bralcem predložil dejstvo, da je bila letošnja spomladanska epidemija influence bolj razširjena kot v l. 1966. Bakteriološko je bilo ugotovljeno v teku epidemije, da prevladuje kot glavni povzročitelj tip A influenčnega virusa. Obolenje letošnje pomladi se na področju Jesenic ni pojavilo epidemično, temveč sporadično. Pregledali smo tudi v morbiditetni listi, da bi videli, če morda izstopajo pri obolenjih gotovi dnevi v mesecu, pa smo ugotovili, da so bila ugotovljena in diagnosticirana obolenja skozi ves mesec in odstopanj ni.

Zal sem tudi letos, ponovno primoran poudariti, da mi je nemogoča vsaka kritična ocena o virusni infekciji tipa influence, ker zaradi pomanjkanja finančnih sredstev ne moremo izvršiti diagnostičnih laboratorijskih pregledov, ki nam bi potrdili, da gre zares pri vseh obolenjih za virus influence. Znano je, da je bilo do danes že ugotovljeno prek 104 povzročiteljev virusnih obolenj, ki so si po klinični sliki zelo podobni ter ravno iz tega razloga so različna virusna obolenja diagnosticirana po praktičnem zdravniku kot influenza. Zlasti bi na tem mestu ponovno opozoril na številna akutna virusna obolenja, ki se pojavljajo zlasti od junija do konca avgusta in povzročajo številno obole-

lost v kolektivu, ki pa jih do danes zaradi pomanjkanja finančnih sredstev nismo še mogli bakteriološko raziskati. Uverjen sem, da bi

na podlagi takih preiskav lahko morda s polivalentnim virus cepivom dosegli še boljše uspehe, kakor smo jih dosegli doslej.

V letu 1967 je болоvalo za gripo, prikazano po obratih in številu cepljenih, naslednje število:

	1 × cepljeni		2 × cepljeni		3 × cepljeni		ne- cepljeni	
	M	Ž	M	Ž	M	Ž	M	Ž
martinarna	4		5		4		7	
plavž	3		5		3		4	
livarna			1		2		3	
šamotarna			1		1	2	1	
žična valjarna					2		1	
predelovalni obrati	3			1	5		8	
cevarna			2		1		1	2
promet	3		1				3	
transport	2		1				4	
žebljarna								1
jeklovlek	3	1	2		1			
gradbeni odd.					2		2	
energijski odd.					2		3	
vzdrževanje Bela					1		1	
elektro del.			1		1			
konstruktorska del.	2				4		2	
elektroodni odd.		1	3			1	2	
mehanična del.	3				4		5	
nadzorna služba							1	
GEŽ			1	4			5	
uslužbenci		1	3			1	3	4
Javornik I	4		4	2	9	1	2	
Javornik II	1	1					1	1
Javornik III			2		2		3	
valjarna 2400	2				1		1	
skupaj	29	4	34	7	43	5	56	15

Skupaj je болоvalo 162 moških in 31 žensk oz. 193 vseh.

Število dni bolovanja: moški 1188 dni, ženske 220 dni, skupaj 1408 dni.

Povprečje bolovanje pri cepljenih moških — 7,8 dni, ženskah — 6,7 dni.

Povprečje bolovanja pri necepljenih moških — 6,4 dni, ženskah 7,5 dni.

Medtem ko je v letu 1966 болоvalo od necepljenih oseb 27, jih je болоvalo 1967. leta 71 oseb. Izguba dni pri necepljenih je bila v letu 1966 196 dni, v letu 1967 pa 468 dni.

Od cepljenih je v letu 1966 болоvalo 52 oseb, 1967 pa 122 oseb. Izgubljenih dni je bilo 1966. leta 153 dni, leta 1967 pa 1.408 dni.

procentualno pri necepljenih mnogo višje od cepljenih kar nam je istočasno tudi dokaz o uspešnosti aktivne imunizacije.

Ker je metoda aplikacije vakcine v nos že verjetno zastarela ter jo tudi številni člani našega kolektiva verjetno radi neprijetnih nosnih senzacij odklanjajo, bi predlagal, da bi serološki inštitut v Zagrebu izdelal novo vakcino, ki bi se dala perkutano aplicirati, kakor jo to danes že delajo v Ameriki in drugod. Verjetno bi bila s tem tudi razpršena količina vakcine bolj točno dozirana, kakor je to danes možno s preprostim razpršilec v nos.

Povprečna doba bolovanja je bila leta 1966 pri moških 6,2 dni, pri ženskah 8 dni, medtem ko je v letu 1967 povprečno bolovanje pri cepljenih moških 7,8 dni, pri cepljenih ženskah pa 6,7 dni, necepljenih moških 6,4 dni ter ženskah 7,5 dni.

Vsekakor ta prikaz povprečnega bolovanja, ki je krajše pri moških nasproti cepljenim, gre verjetno na račun komplikacije respiratornega trakta. V splošnem na podlagi podanega števila prikaza lahko trdim, da je bila letošnja epidemija gripe bolj razširjena in resnejša kot leta 1966. Čeprav niso nastopile težje komplikacije, so vendar zlasti kronična pljučna obolenja, to so bronhitide, podaljšala bolovanje v posameznih primerih. Iz zgoraj omenjenega vidimo, kako je zopet oteženo zdravstvenemu delavcu pravilno vrednotenje izvršene aktivne imunizacije. Vsekakor bi bile zelo zanimive klinične laboratorijske virusne preiskave pri vseh cepljenih osebah in to enkrat, dvakrat ali trikrat, zakaj iste kljub temu zbolijo, čeprav so bili aktivno imunizirani. Morda je vzrok drug, nepoznan virus, ki povzroča obolenje ter je bila klinična diagnostika v tem primeru zgrešena.

Kljub vsemu pa številke jasno govorijo, da je število obolelosti in to številčno in

Istočasno si dovolim predlagati, da bi se našla potrebna dodatna finančna sredstva, ki bi nam omogočila takojšnje preiskave pri vseh akutno obolelih in že cepljenih osebah, da bi dokončno s tem dobili odgovor, ali so obolele cepljene osebe zares zbolele za virusom, za katerega so bile aktivno imunizirane, na drugi strani pa bi nam take virološke preiskave tudi pojasnile, če bi šlo za isti virus, če se ni morda s časom pri istem virusu menjal genus epidemicsus. Slednja sprememba, ki jo poznamo že pri različnih bakterioloških obolenjih obstaja sigurno tudi pri virus infekcijah, kar izpričajo epidemije influence v različnih letih, ki menjajo svoje oblike po resnosti in komplikacijah tako, da imamo epidemije gripe popolnoma lahke oblike in take, kakor je bila leta 1918, katero smo tudi označili zaradi številnih smrtnih primerov tudi kot posledico gripozne pljučne kuge.

dr. Milan Čeh

Jubilanti 50 - letniki

V septembru bodo praznovali 50. rojstni dan naslednji sodelavci: MARIJA HUDOVERNIK, GEŽ, 1. septembra; BORISLAVA ROZMAN, priprava dela, 6. septembra; MARIJ ZEN, GEŽ, 9. septembra; ALOJZ REBOLJ, jeklovlek, 19. septembra; FRANC KRANJC, martinarna, 20. septembra in MATEVŽ GRČAR, cevarna, 21. septembra.

Iskreno čestitamo!

predsednik izpitne komisije dipl. inž. Anton Ditrh izjavil, da so to prvi kandidati, ki so opravili izpite za strojnike kompresorjev v Sloveniji oz. Jugoslaviji. Diplome pa je razdelil direktor kadrovskega sektorja inž. Alojz Pohar.

Tako je bila do danes republiška izpitna komisija na Jesenicah že sedemkrat. Rezultati vseh teh prizadevanj niso izostali. Sedaj ima obratovodstvo PIV energije že naslednje število delavcev, ki so opravili izpit: 30 za strojnike kompresorskih postaj, 10 za upravljača kompresorjev, 21 za strojnike črpalnih postaj, 26 za upravljača črpal in 20 za polnilca posod tehničnih plinov.

Vsi kandidati, ki so napravili izpit, so zaposleni na ustreznih delovnih mestih, razen tistih, ki so na-

pravili izpit za upravljača črpal tekocih goriv, pa morajo zaenkrat ostati na plinskih generatorjih, ker leti še obratujejo. Istočasno pa moramo pripomniti, da imajo nekateri zaposleni v PIV energiji tudi po dva, tri ali celo štiri opravljene izpite iz zgoraj navedenih kategorij, ker to zahteva delovno mesto. Poleg teh, ki so opravili izpit, je še šest strojnikov kompresorskih in črpalnih postaj, ki so opravili izpite že prej, zato bo za njih potrebno potrdilo od republiške izpitne komisije o veljavnosti njihovih izpitov.

Uvedba 42-urnega delavnika zahteva, da bodo zaradi zaostankov in popravil izpitov morali opraviti izpite pred republiško izpitno komisijo še naslednji sodelavci: 6 strojnikov črpalnih postaj, 22 upravljačev črpal,

13 strojnikov kompresorskih postaj, 8 upravljačev kompresorjev, 15 polnilcev tlačnih posod, 9 upravljačev acetilenskih generatorjev in 13 upravljačev plinskih generatorjev.

S tem bo DE PIV energije imela vse delavce na delovnih mestih s predpisano strokovno izobrazbo. Prepričan sem, da bo s tako zavzetostjo in resnostjo obratovodstvo PIV energije tudi v bodoče uspešno reševalo izobraževanje svojih delavcev.

Mnenja sem, da bodo obratovodstva lažje reševala probleme tehnologije in proizvodnje, ki jih danes ni malo, če bo imelo na delovnih mestih izobražene in strokovno usposobljene ljudi. Denar, naložen v izobraževanje, se vedno obrestuje ni ni nikdar zavržen.

Peter Sitar



TURČIJA — Sovjetska zveza in Turčija sta sklenili sporazum o izgradnji tretje turške železarne. Z gradnjo bodo pričeli v letu 1968 in predvidoma končali leta 1972. Njena proizvodna zmogljivost bo milijon ton surovega jekla letno. Načrte in naprave bodo izdelali v Sovjetski zvezi.

SOVJETSKE ZVEZE — Alžirija in Sovjetska zveza sta podpisali sporazum o gospodarskem sodelovanju na različnih področjih. V zvezi z gradnjo nove železarne v Annabi se je Sovjetska zveza obvezala izdelati študijo o

možnosti povečanja proizvodnje v tej železarni na 1,2 milijona ton surovega jekla letno.

LUKSEMBURG — Luksemburške železarne so z ekonomskim izračunom ugotovile, da je kljub vedno večjemu uvozu prekomorskih bogatih železovih rud njihova domača ruda minetta še vedno ekonomična za uporabo v njihovih plavžih. Čeprav ima ta ruda precej manj železa kot uvožena, vendar majhni prevozniki in ugodna kemična sestava jalovine ekonomsko odtehtajo nižjo vsebnost železa.

Kratke vesti iz Železarne

Izvoz v avgustu

Čeprav velja avgust za mesec dopustov, smo v tem mesecu dosegli letošnji največji izvoz. Prek meja smo odpremili 2.970 ton proizvodov v vrednosti 391.000 dolarjev. Glavni delež v navedeni količini pomeni izvoz 670 ton toplo valjanega profilnega jekla v zvezno republiko Nemčijo in Poljsko, 395 ton vlečenega jekla v SSSR, 860 ton razne fine in srednje pločevine za zvezno republiko Nemčijo in Italijo, 100 ton žarjene žice za Iran, 380 ton varilnih elektrod v SSSR in Romunijo, 474 ton žičnikov v ZDA ter 90 ton bodeče žice v Brazilijo.

Tudi za september je programiran povečani izvoz in sicer bi naj izvozili 3.500 ton proizvodov naše železarne v vrednosti 425.000 dolarjev.

Prve količine srednje pločevine z valjarne trakov izvožene v zahodno Nemčijo

V mesecu juliju t. l. smo dobavili prvih 140 ton srednje pločevine, izvaljane v valjarni trakov, našemu zahodno-nemškemu kupcu firmi H. Schmidt v Essenu. Razen prigovora, da površino pločevine kazi uvaljana škaja, so bile naše pošiljke pri kupcih dobro sprejete ter smo v avgustu na osnovi prejetih naročil dobavili še 460 ton te pločevine v vrednosti DM 160.340 franko vagonaške pošiljke v Salzburgu. Pločevino dobavljamo rezano na 2 metrske plošče, zvezane v 2-tonske pakete. Ker pa za izvoz nudimo le pločevino navadnih kvalit, je žal dosežena cena nezaželjno nizka.

Imamo izglede tudi v prihodnjih mesecih dobavljati v zvezno republiko Nemčijo do 500 ton srednje pločevine, počasi pa se nam odpira tudi tržišče v Italiji, od koder smo že prejeli prvo naročilo za 100 ton srednje pločevine v kolobarjih.

Varilne elektrode dobavljamo v SSSR in Romunijo

Letos smo uspeli prodati v Sovjetsko zvezo tisoč ton varilnih elektrod na osnovi liste blagovne zamenjave med SFRJ in SSSR. Naročilo glasi na 600 ton elektrod EMONA in 400 ton elektrod EVB 50 v skupni vrednosti 217.140 dolarjev franco jugoslovanska meja. Elektroodni oddelek pridno izpolnjuje naročilo ter je doslej dobavil 760 ton elektrod obeh tipov. Specifikacija za nadaljnjih 240 ton v četrtem tromesečju je že oddana v obrat. Kakršne koli reklamacije na kvaliteto ali količino blaga doslej nismo prejeli, čeprav so bili ruski varilci v prejšnjih letih navajeni na naše elektrode tipa DRAVA.

V Romunijo smo doslej izvozili 400 ton varilnih elektrod EMONA v zamenjavo za ingote. Do konca tekočega leta bomo dobavili v okviru tega posla še 445 ton EMONA in skupaj prejeli 2.745 ton ingotov. Vrednost blaga v vsako stran je 192.150 dolarjev.

V Bolgariji se je v četrtem tromesečju začel posel za dobavo 500 ton varilnih elektrod EMONA. Podjetje Roudmetal Sofia kaže za nakup precejšen interes, vendar nastopajo težave pri izbiri blaga za uvoz v našo državo, katero bi naj seveda v prvi vrsti koristno porabila naša Železarna v svoji proizvodnji. B. M.

Na plavžu bodo uporabljali ostružke

Ostružki predstavljajo zelo cenjen material za vsip v plavže. Omogočajo povečanje proizvodnje in znižanje porabe koksa, saj je potrebno za njihovo pretaljevanje samo 200 kg koksa na tono proizvedenega grodlja. Vendar jih je treba pred uporabo v posebnem mlinu zmleti. V hali rudarne na plavžu smo montirali mlin za ostružke, ki je pričel pred dnevi obratovati. S tem bomo lahko tudi na naših plavžih predelovali te odpadke, povečali proizvodnjo in znižali porabo koksa.

Različen delovni čas v valjarni Bela

Na 3. seji DS valjarne Bela so razpravljali v glavnem o uvedbi skrčenega delovnega časa. Ker je v valjarni Bela več oddelkov, bo tudi različna razporeditev delavcev, kar je odvisno od posamezne grupe in števila zaposlenih. Na blumingu bodo obratovali v dveh izmenah po sistemu 4 + 2, v valjarni trakov na dve izmeni 5 + 2. Prav tako bodo v oblikovalnici profilov delali na dve izmeni po istem sistemu. Ob koncu seje so poudarili, da bodo sicer osebni dohodki manjši, vendar imajo še možnosti, da jih izboljšajo. Iz martinarne, ki dela samo s tremi pečmi, bodo dobili manj vložka, zato pa mora biti učinek dela boljši in manj zastojev v proizvodnji. Vsekakor bo treba rešiti vprašanje cenikov, ker so v valjarni Bela plačani od ure in je osebni dohodek občutno manjši pri enaki proizvodnji.

Proizvodni načrt v valjarni 1300 v avgustu ni bil dosežen

V valjarni 1300 na Javorniku so v prejšnjem mesecu proizvodni načrt takole izpolnili: plan vroče valjane pločevine 87,8 %, plan gotove robe 98,2 % in plan pocinkane pločevine 77,6 %.

Tudi v valjarni 2400 proizvodni načrt ni bil izpolnjen

V valjarni 2400 so v prejšnjem mesecu imeli predviden plan gotove robe v višini 8.730 ton, dosegli pa so ga s 6.659,9 ton, ali 76,3 %. To so podatki o izpolnjevanju družbenega plana za avgust, operativni plan, ki je znašal 7.960 ton, pa je bil dosežen s 83,7 %.

V avgustu smo izpolnili samo 93,4 % operativnega plana

Podatki, ki so jih zbrali na pripravi dela, kažejo, da so v talilnicah v avgustu izpolnili operativni plan s 104,3 %, v valjarnah 88,6 % in v predelovalnih obratih s 73 %. Tako je Železarna izpolnila operativni plan s 93,4 %. Še slabši so rezultati o izpolnjevanju družbenega plana. V talilnicah so ga izpolnili z 87,7 %, v valjarnah 69,2 % in v predelovalnih 63,8 %. Železarna pa je družbeni plan za avgust izpolnila samo s 72,5 %.

Dve hudi poškodbi v avgustu

V valjarni Bela sta se v avgustu huje poškodovala dva naša sodelavca. Franc Mertelj je bil poškodovan na nogi, Rudi Makra pa je dobil hude opekline. Oba se zdravita v jeseniški bolnišnici.

V avgustu 65 poškodovanih delavcev

Pri službi za varstvo pri delu smo dobili podatke o poškodbah za mesec avgust. Na delovnih mestih v Železarni je bilo poškodovanih 61 naših sodelavcev, štirje pa na poti na delo in z dela. Skupaj je bilo poškodovanih 65 naših sodelavcev. V talilnicah je bilo poškodovanih 12, v valjarnah 24, v predelovalnih obratih 9, v strojno-energetskih obratih 13 ter v upravnih službah 3 naši sodelavci. Na poti na delo in z dela je bil iz talilnic poškodovan eden ter iz strojno-energetskih obratov 3 naši sodelavci.

Pouk iz zračnega zaviranja

Pravilno zaviranje vlakov je pri prometu po tirih eden osnovnih pogojev varnosti. Da zna osebje z zavorami pravilno ravnati, se prireajo predavanja, tečaji, ta snov pa je vključena tudi v program obveznih strokovnih ter periodičnih izpitov. Za pouk iz te snovi je železniški institut v Beogradu uredil poseben dinamometrijski vagon, v katerem so vse vrste zavor in je nazorno videti njihovo delovanje. Institut pošilja vagon po načrtu po vsej državi, strokovnjak pa o njem predava, obnavlja in utrjuje znanje iz zračnega zaviranja pri osebju prometa ter vlečne službe. Prvotno je bilo sporočeno, da ta vagon prispe na Jesenice že ta teden, naknadno pa smo bili obveščeni, da bo tu 6. oktobra. Do 9. bodo predavanja za železniško postajo in strojno osebje, 10. in 11. oktobra pa bomo vagon prepeljali v Železarno, kjer se bo pouka udeležilo tudi 250 delavcev našega železniškega prometa.

Ukinili so več lokomotiv

Da se bodo zmanjšali stroški, so na prometu ukinili ozkotirno lokomotivo za prevoz tekočega grodlja, drugo lokomotivo za dovoz starega železa, na dve izmeni ozkotirno elektrolokomotivo na Javorniku, v nočni izmeni lokomotivo na progi jeklarna — Belško polje ter ob nedeljah drugo normalnotirno lokomotivo v Fužinah. S tem računamo, da bo na mesec 2.256 lokomotivskih ur manj, kar bo zneslo mesečno okoli 175.000 N din manj stroškov. Ena ura ozkotirne lokomotive velja 67,58, normalnotirne pa 136,95 N dinarjev.

Novi dijaki na poklicni industrijski ter srednji tehniški šoli

Ob začetku šolskega leta so v prve oddelke oz. razrede poklicne industrijske šole vpisali 108 dijakov. Za študij na srednji tehniški šoli na Jesenicah pa se je odločilo 40 dijakov, od tega je v prvem oddelku (strojni) 24 dijakov in na metalurškem oddelku 16 dijakov. 29 dijakov bo v letošnjem šolskem letu obiskovalo večerno srednjo tehniško šolo. Na poklicni industrijski šoli je bilo največ zanimanja za elektricarje, medtem ko za talilce ni bilo kandidatov.

Ne tako tovariši!

Sam sebe je prevaril

Slepe miši, se je igral čuvaj Železarne M. Ž. na svoji nočni dnini; ko bi moral čuvati določeni teren v Železarni, je iskal korist za sebe in pri tem pozabil na svojo dolžnost.

Ob prihodu na dnino, dne 31. 8. je odšel v obrat in si tam prisvojil kolobar črne žice z namenom, da ga odnese domov. Pri odnašanju se je spotaknil, padel in si pri tem nalomil nogo. Da bi vse to nekako opravičil in spet obrnil v svoj prid, si je izmislil storilca, ki naj bi hotel ukrasti omenjeno žico. On, kot budni čuvaj, je tekel za njim, se spotaknil in padel ter si pri tem svojem prizadevanju, ujeti kradljivca, poškodoval nogo. Pozval je kontrolorja, naj si pride ogledat žico v teži okrog 25 kg.

Bajko o gornjem bi mu marsikdo verjel, saj je zvenela zelo prepričljivo. Toda, razne okoliščine so kazale na drugačna dejstva in M. Ž. je ob soočenju z dokazi moral — hočeš, nočeš — priznati, da je v bistvu prijavil sebe samega.

S tem mu je bila tudi ovržena prijava o nezgodi pri delu in verjetno mu tudi bologanje ne bo priznано.

Najbrže odpade komentar, da tak čuvaj ne more čuvati kolektivne imovine!

Železarski globus

ZAHODNA NEMČIJA — V železarni »Heinrichshütte« družbe »Rhein Stahl« je pred kratkim začela obratovati naprava za kontinuirno vlivanje bram širokih 100 do 1700 mm in debelih 125 do 250 mm. Drugo napravo za kontinuirno vlivanje bram širokih 2100 mm in debelih 300 mm gradijo.

POLJSKA — Poljska železarska industrija pričakuje, da bo dosegla letos rekordno proizvodnjo 10 milijonov ton surovega jekla, kar bo približno za 500.000 ton več kot v letu 1966. Okoli 75 % povečanje proizvodnje bodo dosegli v novi jeklarni železarne »Lenin« v Novi Huti.

VELIKA BRITANIJA — V britanskem brodarstvu so izračunali, da lahko pri gradnji tankerja z nosilnostjo 170 tisoč ton prihranijo 135 tisoč funtov šterlingov, če uporabijo namesto pločevine iz običajnega jekla za ladjedelniško pločevino iz jekla z visoko trdnostjo. Pri tem gre samo za prihranek na teži materiala, medtem ko ostanejo stroški same gradnje isti.

Naši delavci v prostem času

Znamka posrednik prijateljstva, združevanja in znanosti

Le redek človek v 20. stol. nima poleg redne zaposlitve tudi svojega hobija. Nekateri se navdušujejo za šport, drugi za ribolov, tretji za zbiranje etiket, katalogov itd. itd. Danes smo se odločili za zbiratelja znamk.

Predstavljamo vam našega sodelavca Stojana Valodija, metalurškega tehnika, zaposlenega v obratu jeklovlek na Beli. Sicer ima naš sodelavec dva hobija, pred nedavnim pa je imel še tri (bobne). Je reden zbiralec pisemskih znamk ali moderno rečeno filatelista. Poleg tega pa še najde čas za fotografiranje, predvsem pokrajin, kakor je sam povedal. Še vedno rad skoči s svojo »škatico« kam v hribe in čaka ugodnega trenutka za snemanje. Da bi o svojem prvem hobiju, to je filateliji, povedal kaj več, smo ga obiskali na domu.

Z zbiranjem znamk je Valodi prišel že v stari Jugoslaviji. Med okupacijo so mu pri preiskavi stanovanja okupatorji vse razmetali in nekatere dragocenosti so se izgubile. Tokrat še ni bil specializiran filatelista. Zbiral je znamke vsega sveta. Skratka, vse, kar mu je prišlo pod roko — nesistematično. Načrtno je prišel ponovno zbirati leta 1950. Kmalu za tem se je vključil v jeseniško filatelistično društvo, v katerem je še danes, s trenutno funkcijo podpredsednika.

Njegovi katalogi so danes zelo bogati in precej vredni. Kakšno vrednost ima Valodi, verjetno ne ve niti sam. Vrednost znamk se stalno menja. V svojih blokih, albumih pa jih ima okoli 100.000. Navedel vam bom samo en primer. Ko je v Zagrebu zasedal mednarodni kongres esperanta, so za to priložnost izdelali posebno znamko, ki je takrat veljala 300 S din. Danes je ta znamka na jugoslovanskem filatelističnem trgu vredna 50.000 S din. — Zato mirno lahko zapišemo, da je vlaganje denarja v znamke bolj rentabilno in ekonomično kot ga hraniti v banki (naj mi bančniki ne zamerijo).

Najbolj je ponosen na svojo zbirke. Po vseh predpisih ima urejene znamke in mu ne manjka nobena iz Jugoslavije, Avstrije, VUJNA (cona B), Zapadne Nemčije, delno pa Čehoslovaško in

Berlin. Seveda pa ima še vrsto znamk nalepljenih na kuvertah in zloženih v paketih po 100 kosov.

Ker zbiranje znamk zahteva mnogo časa in denarja, nam je zaupal, da je pred leti prišel večkrat navzkriž s svojo ženo. Žena je morala seveda popustiti, sedaj pa mu že kar vestno pomaga pri sortiranju in urejanju. Razočaran je nad otrokoma, sinom in hčerko, ker za filatelijo ne kaže pravega zanimanja.

Ko sva še naprej kramljala, sem zvedel še mnogo zanimivega o zbiralcih in zbiranju znamk. Žal vam vsega ne morem napisati.

Filatelisti imajo razpredeno mrežo po vsem svetu.

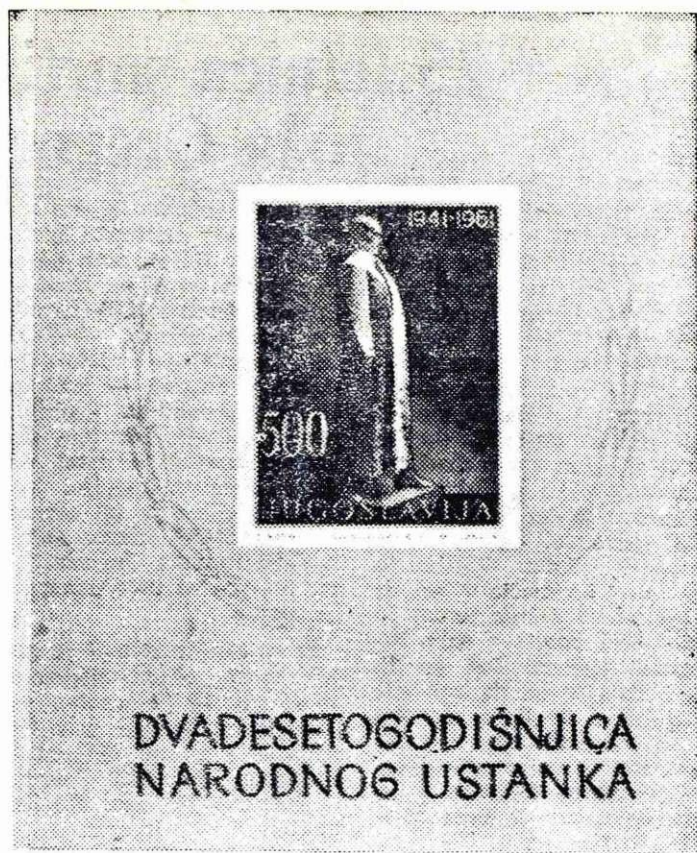


Valodi ima stike z Avstrijo, Zahodno Nemčijo, Berlinom, CSSR itd. Včasih pa se prijatelji srečajo med seboj. Stalno pa so v stikih po pošti. Najbolj srečen trenutek pri zbiranju je bil takrat, ko mu je prijatelj filatelista iz Avstrije poslal RENER blok in okupacijsko znamko »Hitlerjev pritisk na Avstrijo« za 4 pfenige. Za to uslugo se mu je seveda oddolžil z našimi znamkami.

Vsak hobi pa ima tudi temno plat medalje. Trajno mu bo ostal v spominu dogodek nekaj let nazaj, ko je pri filatelističnem društvu deloval mladinski krožek, katerega je vodil sam. Ob neki priložnosti mu je eden od mladincev ukradel cel blok dragocenih znamk. Takoj niso mogli najti krivca in to je bil tudi glavni vzrok, da je krožek prenehal z delovanjem. Nerač se Valodi spominja teh dni. Zaupal nam je tudi, da je med temi fanti bilo nekaj zelo nadarjenih filatelistov.

Zbiralci znamk imajo tudi posebne kataloge, v katerih urejajo in določajo cene. V Münchenu v Zahodni Nemčiji je posebna firma z imenom »Michell«, ki izdaja enkrat letno kataloge — informatorje. Teh katalogov se poslužujejo tudi naši filatelisti.

V Sloveniji je okoli 3.500 registriranih zbiralcev znamk. Najmočnejši so klubi Ljubljana, Maribor, Celje itd. Jeseniški filatelistični klub je precej pri vrhu, za vestno delo z mladino pa so prejeli tudi posebno diplomu. Kot več klubov, tako tudi filatelistični bolj životari. Glavni problem je pomanjkanje denarja. Imajo stalne stike z Avstrijo in Italijo. Sodelovali so že na več razstavah doma in v tujini. Za stoletnico Železarne pa bodo seveda z razumevanjem ostalih forumov skušali izdelati posebno zgodovinsko znamko naše tovar-



DVADESETOGODIŠNJICA
NARODNOG USTANKA

ne. Predlog so že poslali na Filatelistično zvezo Slovenije, ta pa bo posredovala zahtevo jeseniških filatelistov naprej v Beograd na upravo PTT služb. Kakor so si zamislili, naj bi bil na znamki stari plavž na Javorniku in nova bluming valjarna na Beli.

Pozno zvečer sem se poslovil in imel polno glavo. Zbiranje znamk je poseben užitek, za katerega pa moraš

imeti dovolj časa in potrpljenja, in seveda denar, ki pa je koristno naložen. Lepo je sedeti v zimskih večerih pri polnih katalogih in listati po njih. Znamke so zanimive. Odkrivajo zgodovino, posebnosti ter lepoto posameznih krajev. Istočasno imaš lahko pregled na živalstvu in rastlinstvu. V znamkah najdeš vse, prav vse, kar si je človek kdaj zamislil.

Polde Karlin

Misli

Zaničevanje abotnih nasmanj prizadene kakor majhna hvala pametnih.

Če se zavedamo, da smo močni, s tem svoje moči še bolj krepimo.

Nihče se ne čuti tolikanj kakor edak poklicanega, da bi vlekel pametnega za nos.

Otroci se ne menijo niti za preteklost niti za prihodnost, temveč, v razliko z nami, uživajo sedanjost.

Zakaj se nad šepavcem ne jezimo, nad šepavim duhom pa? Zato, ker nam šepavec priznava, da hodimo ravno, šepav duh pa trdi, da mi šepamo; ko bi pri tem ne vztrajali, bi se nam smilil, ne pa nas jezil.

Blaise Pascal

● tehnični feljton ● tehnični feljton ● tehnični feljton ● tehnični feljton ● tehnični feljton ● tehnični feljton

Modernizacija in padanje proizvodnje v železarski industriji ZDA

Največja železarska industrija na svetu name-rava tudi letos investirati velika sredstva v modernizacijo že obstoječih in v gradnjo novih proizvodnih naprav. Računajo, da bodo letošnja vlaganja na tem področju dosegla izredno veliko vsoto 2,4 milijarde dolarjev, kar bo za 400 milijonov dolarjev več kot v letu 1966. Pri tem je zanimiva primerjava, da so v ZDA letos vložili v ostale veje industrije samo 4% več investicijskih sredstev kot v letu 1966. V železarski industriji pa je to povečanje kar za 20%.

V zadnjih desetih letih so železarske družbe v ZDA porabile v te namene več kot 13 milijard dolarjev. Ta denarna sredstva so bila vložena tako v naprave za povečanje proizvodnje, kot tudi v namene za izboljšanje kvalitete proizvedenega jekla.

S tem skušajo severnoameriški proizvajalci železarskih proizvodov konkurirati inozemskim železarskim družbam, ki izvažajo te izdelke v ZDA po nižjih cenah. Glavna razlika pri proizvodnih stroških jekla v ZDA in v drugih državah Evrope in Japonske je predvsem v njihovih nižjih plačah, saj so le-te v ZDA daleč največje. Zato so železarne v ZDA prisiljene izvesti vse ostale možne ukrepe, ki bodo vplivali na znižanje cene proizvedenega jekla.

Letos so železarske družbe v ZDA zaskrbljene, ker je občutiti v primerjavi z letom 1966 precejšnje znižanje proizvodnje. Do začetka junija je bila proizvodnja surovega jekla v severnoameriških železarnah za približno 4 milijone ton nižja kot v istem razdobju preteklega leta. To pa pomeni zni-

žanje za več kot 7%. Po dosedanjih podatkih je tudi v drugih državah, velikih proizvajalcih železarskih proizvodov, v tem razdobju dosežena nižja proizvodnja kot v letu 1956. Vendar razlike v splošnem niso tako velike kot v ZDA.

Kot kaže, je eden izmed glavnih vzrokov omejitve proizvodnje železarn v tej državi poslabšanje stanja v njeni avtomobilski industriji. V razdobju od 1. januarja do 15. aprila letos so proizvedle avtomobilске tovarne v ZDA samo 2,19 milijonov avtomobilov. V istem razdobju leta 1966 so proizvedle 2,89 milijona avtomobilov, ali za 25% več. Ker je avtomobilska industrija največji kupec železarskih proizvodov, je imelo tako močno znižanje proizvodnje nujno za posledico tudi znižanje proizvodnje v železarnah ZDA.

Iz vsega zgoraj navedenega lahko zaključimo, da se tudi železarska industrija ZDA bori v tem času s precejšnjimi težavami. Te pa skuša omiliti predvsem še z večjo racionalizacijo in modernizacijo svojih proizvodnih naprav, ki bi naj omogočile še cenejšo in kvalitetnejšo proizvodnjo.

K.

Spomini iz NOB

25 letnica smrti narodnega heroja Joža Gregorčiča - Gorenjca

Jože Gregorčič se je rodil 30. julija 1903 v revni družini v Opatiji. Ko mu je bilo dve leti, je moral oče zapustiti družino in oditi za kruhom v Ameriko. Mati je ostala s štirimi nepreskrbljenimi otroki, brez sredstev, sama ter čakala, da bo mož toliko zaslužil, da bi odšla za njim z vso družino. Namesto težko pričakovane ga poziva je čez dve leti dobila sporočilo, da je moža zasulo v rudniku. Družina je še naprej životala v bednih razmerah. S šestim letom je Jože začel hoditi v šolo. Po končani osnovni šoli ga je mati dala v uk k nekemu apotekarju v Pulo, vendar ne za dolgo. Začela se je prva svetovna vojna, zaradi česar je moral zapustiti Pulo in učenje, ker je Pula spadala v vojno polje. Borba za vsakdanji kruh ga je gnala v St. Peter na Krasu, kjer je služil kot pastir do konca vojne.

Po končani vojni, ko so Italijani zasedli Slovensko Primorje, se je vrnil domov v Opatijo. Toda doma ni bilo dela, zato se je podal z bratom Francijem in sestro Ano v svet za kruhom. Dober mesec sta z bratom zaman poskušala dobiti delo v Beljaku na Koroškem. Po neuspehu sta prekoračila jugoslovansko — avstrijsko mejo in se ustavila na Jesenicah. Sprva se je Jože preživljal z raznimi priložnostnimi zaslužki, pozneje pa je dobil delo pri Paru na Jesenicah, kjer je razvažal sodo. Zaradi tega so mu dali ime »Parov Jože«.

Z Jesenic je odšel odslužit vojaški rok v Knježevac. Po

končani vojaški službi je bil eno leto pri bratu Ivanu v Olovu v Bosni, nato pa se je ponovno vrnil na Jesenice in začel delati v KID (Kranjska industrijska družba). Od najnižjega delovnega mesta v žičarni — lužilnici se je usposobil za kvalificiranega žičarja. Na tem delovnem mestu je ostal vse do odhoda v Španijo. Ves čas zaposlitve je bil organizator v SMRJ (Savez metalurških radnika Jugoslavije) ter bil pristaš levo usmerjene struje.

Že v rani mladosti je gojil šport, zlasti nogomet, smučanje in telovadbo. Po prihodu na Jesenice je s tem nadaljeval in se vključil v napredna delavska športna in kulturna društva. Ves čas bivanja na Jesenicah je aktivno deloval v teh društvih kot telovadec, nogometaš, odski igralec in pevec ter kot funkcionar in organizator. Najprej je deloval v DPTDS (Delavskem prosvetnem in telovadnem društvu Svobode), pozneje po razpustu Svobode in do odhoda v Španijo v DPTDE (Delavskem prosvetnem in telovadnem društvu Enakost). V letu 1929 je bil v telovadni skupini, ki je na melodijo Internacionala izvajala simbolične vaje, zaradi česar jih je oblast aretirala. Aktivno je deloval v športnem klubu Svobode, po razpustu tega pa v športnem klubu Enakost. Ko pa je bila razpuščena tudi Enakost, ker športni odsek na pobudo Jožeta Gregorčiča ni hotel pri-seči kralju Petru II., se je udeleževal v športnem društvu Kovinar.

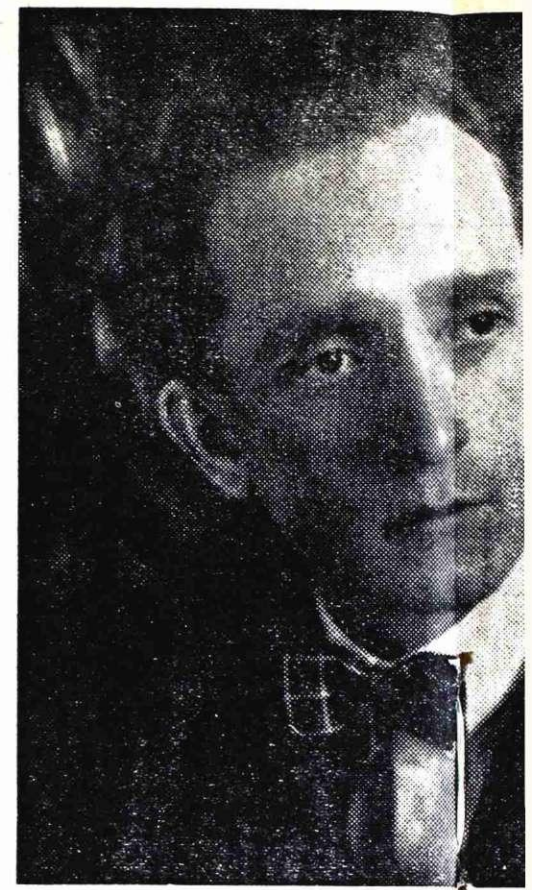
Povsod, kjer je deloval, je bil zelo priljubljen. Z vedno nasmejanim obrazom in vedrim humorjem je razveseljeval svojo okolico in dvigal borbenega duha delavcev pri premagovanju ovir in nasprotij, ki jih je postavljala čas ostrega razrednega in strankarskega boja. Bil je prijatelj vseh delavcev, ne oziraje se na strankarsko ali svetovnonazorsko opredeljenost, ker je vedel, da zaostrovanje odnosov med delavci koristijo razrednemu sovražniku, saj je ta le še v razcepljenosti delavskih vrst in v zaostrenih odnosih med strankami in posamezniki umetno vzdrževal svojo moč. Predvsem v delavskih športnih društvih je Gregorčič znal na svojstven način vnašati med članstvo naprednega duha in ga povezovati tudi v času, ko so bila društva razpuščena. S svojo spretnostjo jo je večkrat zagodel policiji in žandarmeriji. Tako je skupaj s svojimi tovariši za 1. maj — delavski praznik ali za obletnico oktobrske revolucije 7. novembra na najbolj nedostopni pečini Mežaklje mnogokrat zarisal srp in klavir in izobesil rdečo zastavo.

Že v mladih letih je občutil nepravilnost kapitalističnega sistema in videl velika nasprotja med ljudmi. S prihodom na Jesenice pa je tudi na svojih plečih občutil prezir in poniževanje, ki so jih povzročala obstojeca razredna protislovja. Opuščanje delavcev, stavke, demonstracije in vedno moč-

nejše delavsko gibanje ga je še bolj zbližalo z ljudmi, ki so stali na čelu borbe za delavske pravice. Pod odrom Delavskega doma na Jesenicah, kjer sta delovali DPTD Svoboda in Enakost, je z drugimi tovariši — komunisti zajemal znanje iz marksistične literature in s tem vedno bolj krepil svoj razredni značaj. Po izbruhu državljanske vojne v Španiji je najprej spravljal prostovoljce v Španijo. Julija 1936 pa je odšel tudi sam z dovoljenjem Partije v Španijo.

Kot izredno hraber borec — mitraljezec v Cankarjevi četi je postal kmalu zelo popularen. Vedno je bil med prvimi v napadu in se ni bal niti največjega ognja. Postal je politični poverjenik in kasneje komisar mednarodnega bataljona Dimitrov. Sodeloval je v vseh bojih internacionalnih brigad, posebno 15. in pozneje 129. brigade pri Madridu, na aragonski fronti, pred Saragoso in Teruelom ter v Kataloniji. Odlikoval se je zlasti v bojih za Belcito, eno najmočnejših trdnjav, ki so jih držali fašisti. Partija ga je naučila boriti se proti vsemu, kar je stalo na poti k osvobojenju delavskega razreda. Fašizem je tedaj predstavljal največjo nevarnost, zato je tudi Gregorčič vedel, da je potreben neizprosni boj, ki bo fašizmu preprečil pohod v Evropi.

Po porazu španske revolucije je grozila internacionalnim brigadam velika nevarnost, zato je bila potrebna posebna odločnost in spretnost za umik do špansko-



francoske meje. Italijanska in nemška letala so neprestano bombardirala umikajočo se vojsko, med katero se je gnetlo okoli pol milijona starčkov, žena in otrok. Gregorčič je s svojo mirnostjo in odločnostjo pomirjevalno vplival na vojsko in prebivalstvo in jih prepričeval, da morajo kljub trenutnim porazom vztrajati v borbi.

Februarja 1939 se je s svojim bataljonom umaknil čez francosko mejo. Skupaj z drugimi španskimi borci je preživel dve leti po taboriščih v Franciji, najprej v taborišču St. Ciprian, potem v Camp de Gurs in končno v Camp Argelus sur

Mer. V taborišču kulturenega in ljenja. Po na niško zelo t taborniško i življal s kip: sa, Lenina, C karja in dru izdelovala sk Ivanom. Bil vodja telovac ber tovariš. ponoci splaz zastražno bodečo žico pal k mpir polno prečo šče. Tako življenje špa ki so v tab izredno težki

Vedno si

Pavle Dimitrov

Alpinistična odprava v pogorje Pamira — Pik Lenin 7134 m

4. nadaljevanje

Nedelja, 30. 7. 1967

Zbudijo nas močni sunki vetra. Bojim se, da nas ne odnese med oblake. Čez čas sonce ogreje stene šotora. Duši nas, moramo ven. Po nekajminutnem vdihavanju svežega zraka pridemo k sebi. Za zajtrk nekaj požirkov čaja in tableto proti glavobolu. To je začetek aklimatizacije!

Sestopamo po znani poti. Navzdol gre mnogo hitreje. Po eni uri smo v taborišču I. Popijemo limonado, ki se še najbolj prileže. Nato smo zopet na ledeniku. V dveh dneh pa se je že spremenil. Tam, kjer smo prej še z lah-koto skakali čez ledeniške razpoke, sedaj moramo da-leč naokrog.

Pred temo smo v baznem taborišču. Vse je živahno. Eden snema za televizijo, drugi drži v roki magnetofon, tretji ponuja kompot. Tudi mi postanemo živahni in pripovedujemo prijateljem o svojih poteh. Tako je prvi del aklimatizacije za nami.

31. 7., 1. 8. in 2. 8. 1967

Počitek v baznem taborišču.

CETRTEK, 3. 7. 1967.

Vstanemo ob 5.30 uri, kajti danes gremo na drugi del aklimatizacije. Zopet oprta-mo težke nahrbtnike na ramena. Za bivanje v višini alpinist rabi mnogo opreme in malo hrane (ker ne moreš jesti). Hodimo po že znani poti. Počivamo malo, pozna se prvi del aklimatizacije.

Po štirih urah hoje smo ponovno v taborišču I. Jezero je upadlo za dober meter. Kmalu je tema. Pridružim se Madžaru Jozefu v bolgarskem šotoru, ki je danes prazen. Ker ne znam govoriti madžarsko, se pogovarjava v slabi nemščini in ruščini ter mahanjem z rokami. V glavnem sva se razumela! Tožil je, da jih daje višinska bolezen. Dodal je, da imajo na Madžarskem najvišjo goro visoko 1013 m. In tu naj osvajajo sedemtisočake! Vseeno imajo voljo, a kjer je volja je tudi uspeh.

Petek, 4. 8. 1967

Zgodaj smo na nogah. Sandi se vrti okoli kuhalnika in pripravlja zajtrk, midva z Mihom pa podereva šotor in izbirava hrano za v višja taborišča. Zopet ugotavljamo, da je nahrbtnik težak in da vso hrano, ki jo nosimo s seboj, ne bomo pojedli. Miha, veteran alpinizma, pravi: »Kaj veš, kaj ti bo vse prav prišlo gor na 7000 m.« In ima prav. Če

nimaš rokavic s seboj, imaš možnost, da ostaneš brez prstov, če pa nimaš hrane, boš lačen! In zopet je nahrbtnik podoben kuhinjski »gredenci«. Kar ni šlo v velik nahrbtnik, je privezano z vrvicami, da smo podobni Ribničanu.

V naši skupini se nahaja cenjena osebnost ruskega alpinizma tov. Evgenij Andrijanič Bilecki, ki je sodeloval pri vseh odpravah na Pik

Lenina. Pred tridesetimi leti je tudi on stal na vrhu. Zelo nadarjen alpinist, ki svoje izkušnje prenaša na mlajše rodove. Čeprav mu je 58 let, je še vedno krepak in želi, da se mu bo izpolnila še ena želja, ponovno osvojitve vrha. Z veliko vneto pripoveduje svoja doživetja pri osvajanju sedemtisočakov. Toda on ni samo dober alpinist, temveč tudi dober planinski pisatelj, saj je napisal že mnogo

knjig Lenin Sor ninov prvo bil p led. I in se trd, Konč se op mo n mine Rusi na fi rali v

Se pa si pojas 200 m Lipki pati njo, hudih šotor s seb krat na v snegu šotor. na ta mnog volje



Obloženi s težkimi nahrbtniki se vzpenja odprava čez ledenik



a Mer. V taboriščih je bil duša kulturnega in športnega življenja. Po naravi je bil umetniško zelo talentiran. Borno taborniško življenje je pozivil s kipi Marxa, Engelsa, Lenina, Garibaldija, Cankarja in drugih, ki sta jih izdelovala skupaj z bratom Ivanom. Bil je pevovodja, vodja želovadbe in vsem dober tovariš. Večkrat se je ponoči splazil skozi dobro zastraženo in zamreženo bodečo žico na njivo, nakopal krompir in ga prinesel polno vrečo nazaj v taborišče. Tako je izboljševal življenje španskim borcem, ki so v taboriščih živeli v izredno težkih pogojih. Vedno si je prizadeval.

da bi mirno uredil spore, a bil pripravljen za boj proti zlorabam francoskih oblasti. S političnim delom je dvigal med tovariši borbeno moralno in jim vlival vero v gotovo zmago proletarske revolucije.

Zadnje leto bivanja v taborišču je postajal vedno bolj nestrpen. Vedel je, da grozi tudi Jugoslaviji fašistična nevarnost in Evropi II. svetovna vojna ter da je njegovo mesto kot komunistu in internacionalistu v ogroženi domovini. Vendar, ker je bil beg iz taborišča prepovedan, je disciplinirano čakal poziva svoje Partije. Ko ga je končno Komunistična partija pozvala, naj se vrne v domovino, je zapustil taborišče. Odpotoval je do Marseillea in se tam vtihotapil na ladjo, ki je bila namenjena v Jugoslavijo. Skril se je v dno ladje ter se pokrival s premogom. Tako je potoval sedem dni. Vse, kar je vzel hrane s seboj na ladjo, je bilo malo kruha in slanina. Lačen, žejen in skrajno utrujen je prišel v Split, od tam pa se je že januarja 1941 vrnil na Jesenice. Tu je s pomočjo tovarišev zbral in poslal v Francijo na bratov naslov več zavrtkov hrane za španske borce v taborišču, čeprav je bil sam brez dela in je živel od pomoči svojih tovarišev. Vzdrževal je zveze s taboriščem in jim sporočal vse politične novice iz Jugoslavije.

V internacionalnih brigadah v Španiji, v borbi s fašizmom, ki je ogrožal človeštvo, je še bolj prekalil svoj značaj. S podvojeno močjo se je na Jesenicah lotil političnega dela, posebno še, ker je bila tu peta kolona zelo aktivna in ker

(nadaljevanje na 8. strani)

Naša poletna potovanja

Anton Blažej

Pojdimo v Rezijo

3. nadaljevanje

Prisluhnimo prof. Ivanu Trinku—Zamejskemu, kako zanimivo opisuje Učjo v »Dom in svet« leta 1907. »Učja je vzporedno z gornjim koncem doline Režije in leži južno od nje. Pot nas pelje iz vasi Njive visoko v hrib proti prelazu Krnica, kjer se nahaja precejšnja skupina pastirskih staj z izvrstnimi pašniki. Po poti je dosti prilike, da občudujemo globoko zarezano dolinico, vso divjo in čudovito. Tri in pol kilometra nad vasjo Njiva izvira glavni pritok rezijske Bele Barnam, ki se ga narodne pravljice pogosto spominjajo. Iz Krnice se začnemo spuščati v Učjo (volčjo) dolino. Ta je ponekod zelo tesna, kjer se svet malce odpre, se zopet vidijo pastirske staje, drugače je povsem neobljudena, samo na zadnjem koncu ob jugoslovanski meji samotari kot za kazen Učja (volčja) vas. Velikanski gabrovi gozdovi pokrivajo ponekod dolino, ki je precej peščena in gruščnata. Veverice, polhi, lisice in druge enake živali in razne divje ptice imajo tod svojo prostrano in nemoteno kraljestvo. V prejšnjih časih ni manjkalo medvedov in volkov, kar pove že samo ime (učja = volčja dolina. Nihče ne moti miru, le nakopčeni sneg pozimi in poletne grmeče nevihte lomijo in podirajo trhlja drevesa, da pripravljajo prostor mlajšemu naraščanju. Po skalnatih potočkih se zbira s hribov srebrno čista voda v rečico, ki poje od vekov svojo otožno pesem, skrita med grmovjem ali vklenjena v globoko strugo na temnem dnu doline, kakor zakleta kraljčina. Zdaj pa zdaj se tu in tam utrga z donečim treskom razpokana skala, kot bi hotela splašiti duha pustinje in vrši skozi nepregledno vejevje košatega gozdovja. A divje ptice tiho frfotajo in hrešče v slovesno tišino, kot bi se komu rogale. Res je mikavna samotna dolina.«

Kako je prehod v Rezijo po tej romantični dolini pozimi, ko je globoko zasnežena, tvegan in nevaren, priča tragična smrt 48-letnega očeta, ki je šel januarja 1963. leta iz Učje v Ravenco prijaviti roj-

stvo svojega četrtega otroka. Počal se je s smučmi na pot prek gora. Nazaj grede je zaradi obilnega snega in mraza onemogel in so ga šele čez dva dni našli zakopanega pod svežim snegom. Ker je Učja pozimi zaradi visokega snega skoro odrezana od Režije in tudi poleti vodi tja le steza, v Tersko dolino pa je speljana cesta, so prebivalci Učje zaprosili občino Brdo v Terski dolini naj jih sprejme pod svojo upravo, kar pa jim Rezijski branijo.

Dne 12. septembra so v Učji uradno odprli obmejni prehod prve kategorije, ki je bil dosedaj prehod druge kategorije in je služil le za mali obmejni promet. To je za vas Učjo velikega pomena, ker ne bo tako odrezana od sveta, saj se bo sedaj razvijal tod živahen turistični promet. Turistom, ki prihajajo iz severnoevropskih držav v Furlanijo in na Jadransko morje se bo pot preko Učje precej skrajšala. Na primer cesta Trbiž-Videm je skozi Učjo deset kilometrov krajša, iz Tarčenta v Bovec je samo 39 kilometrov. Tako je mesto Videm in vsa severo-vzhodna Furlanija znatno bližja Gornjemu Posočju in Zg. Savski dolini. Avtomobilisti se bodo radi posluževali tudi prehoda prek Učje, ker je cesta skozi Železno dolino preobremenjena, posebno v poletnih mesecih, ko se po njej počasi pomikajo cele kolone vsakovrstnih motornih vozil.

Povrnimo se nazaj v Rezijo. Domača zemlja ne more Rezijskega zadostno preživljati. Obdelovalne zemlje ni veliko in tudi ni preveč rodovitna. Pridelajo le nekaj krompirja, koruze, fižola, ječmena in drugih tekem kraju primernih pridelkov. Več koristi jim prinaša živinoreja. Prodajajo mleko in izdelujejo sir. V Režiji obstajajo kar tri mlekarne. Žal v Režiji ni nobene industrije, turizem pa tudi še ni preveč razvit, zato morajo nekateri za služkom v tujino.

Turist, ki pride v Rezijo ne bo imel težav z jezikom. Lahko se bo pogovoril slovensko, italijansko, furlansko, z nekaterimi pa tudi nemško in francosko. Italijansko so se naučili v osnovni šoli, furlansko od sosedov, nemško in francosko pa zaradi zaposlitve v teh državah. Ker spada rezijsčina med slovenska narečja, jim pismena slovenščina ne dela težav in jo tudi večina prebivalcev, posebno še starejši dobro obvladajo. Pogostni stiki s Soško dolino ter s Slovenci v videmski pokrajini, na Tržaškem in Goriškem veliko pripomorejo, da se Rezijski nauče pismene slovenščine. Ko smo se pogovarjali z domačini v vasi Osojane, sem dejal ženi: »kako, da tako lepo slovensko govori«, mi je odvrnila: »Saj sem šestnajst let živela v Tmini (Tolminu), kjer je bil moj mož brusar.«

(nadaljevanje v prihodnji številki)

stimi leti rhu. Zelo

ki svoje a mlajše je 58 let, a želi, da še ena tev vrha. poveduje svajanju la on ni, temveč pisatelj, mnogo



ledenik

knjig, med njimi tudi o Pik Leninu.

Sonce je komaj ogrelo Leninov ledenik, ko smo pod prvo strmino. Tam, kjer je bil pred dnevi sneg, je sedaj led. Roščin se naveže na vrh in seka stopinje. Led je zelo trd, zato počasi napreduje. Končno je vrh napeta. Ostali se oprijemamo vrvi in lezemo navzgor. Pod vrhom strmine zabrni filmska kamera. Rusi bodo posneli vsa pota na filmski trak, dokumentirali vzpon na Pik Lenina.

Se nekaj strmih odsekov, pa smo pri šotorih. Roščin pojasni, da bo taborišče II 200 m višje na vrhu na skali Lipkina, kjer je možno izkopati »peščero« (snežno luknjo, ki pride v poštev pri hudih viharjih). Poderemo šotor in vzamemo vso hrano s seboj, da ni treba še enkrat nazaj. Po eni uri smo na vrhu skale Lipkina. V snegu izravnamo prostor za šotor. Sedaj, ko smo drugič na takšni višini, se počutimo mnogo bolje. Posebno dobre volje smo, ko srkamo gove-

jo juho in se najemo dobrin, ki smo jih prinesli s seboj.

Prek grebena Razdelnaja se potegnemo sive megle, ki naznanjujejo slabo vreme. Zavlečemo se v tople puhovke. Dolgo v noč poslušam zavijanje vetra, ki stresa šotor.

Sobota, 5. 8. 1967

Slaba slutnja se je uresničila. Črni oblaki so prekrili nebo. Padlo je nekaj pršiča, ki ga veter vrtinči po zraku. Padlo je povelje, da moramo čim prej na pot proti taborišču III. V takem vremenu bi doma, v naših gorah, ne šel nikamor! To je norost, saj nas bo odneslo. Vidljivost je le nekaj korakov.

Ob 7. uri se kolona pomika navzgor. Strmina se poveča šele po pol ure hoje. S Sandijem prehitevamo Madžare, ki jim višina dela težave. Po nekaj strmih ledenih žlebovih smo na majhni ploščadi, kjer počakamo zadnje. Veter neusmiljeno piha. Veteran Bilecki sestopi v taborišče II. Pameten človek!

Strmina je vedno večja. Pod skalami, ki se vlečejo iz grebena navzdol, zavijemo v levo na teraso in po njej na skalnati grebenček. Tu bo taborišče III na višini 6.200 m. Precejšnje delo je za nami. 1000 višinskih metrov!

V snežnem metehu s Sandijem postaviva višinski — himalajski šotor (kje so tisti himalajski dnevi, ko so svojim »gospodom« šerpe postavljale šotore!). Z zahodne strani narediva vetrobran. Potem se zavlečeva v šotor in dolgo, dolgo počivava. Po dveh urah je toliko moči, da skuhamo »čajček«, ki je edini dobri prijatelj višini.

Nedelja, 6. 8. 1967

Nisva se zmotila. Noč je bila dolga. Zaradi pomanjkanja kisika naju je dušilo, da sva se kar naprej zbužala. Vesela sva dneva, a ne tudi vetra, ki še ni pojenjal. Za zajtrk nekaj kock sladkorja. Ko smo nared, v koloni sestopamo navzdol. V strmi-

nah uporabimo svoje zadnjice. Rezultat tega prevoza je, da imajo nekateri »naočnike« odzadaj.

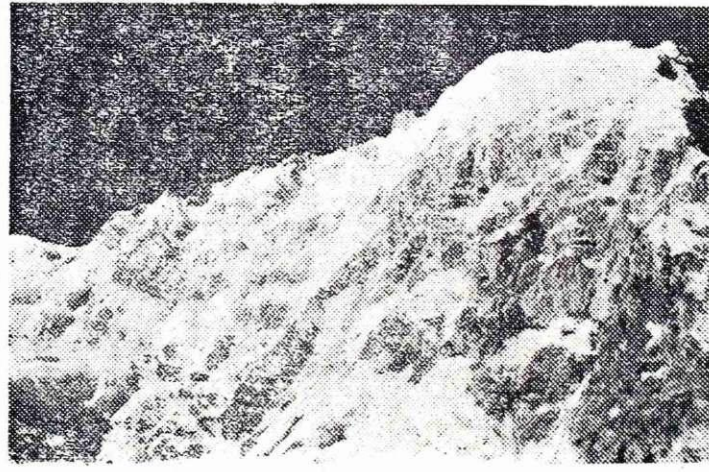
V taborišču II Rusi skuhamo velik lonček čaja, ki nas pogreje. Nato sestopamo po melišču na ledenik in po njem v bazno taborišče. Torej navzgor do tabora III v treh dneh, navzdol pa v enem dnevu. Pred vhom v

bazno taborišče nas vodja po »vojaško« postroji in vkorakamo kot »heroji«. Po predanem raportu »navalimo« na lonček kompota. Z zadovoljstvom srkam tekočino in s pogledom spremljam nevidno gaz, ki vodi do taborišča III.

7., 8., 9., 10. in 11. 8. 1967

Počitek pred zadnjim naskokom na vrh.

(nadaljevanje)



Zasneženi vrh Pik Lenina je naš končni cilj

Dva sestanka občinskega komiteja ZMS Jesenice

Pretekli teden je imel občinski komitej dva sestanka. Dopoldanski sestanek so imeli v prostorih občinskega komiteja, popoldan pa so se zbrali v sejni sobi občinske skupščine. Dopoldanskega sestanka so se udeležili: član CK ZMS tov. Igor Janhar, predsednik občinskega komiteja Milan Fülle, sekretar Zlatko Vogrič in še pet članov občinskega komiteja.

Razpravljali so predvsem o preteklem delu občinskega komiteja in o pripravah na konferenco po aktivih in o pripravah na občinsko konferenco. Ugotovili so, da program dela, ki so ga sprejeli na zadnji občinski konferenci, ni bil v celoti realiziran. Glavna težava pri delu je bila neizkušenost občinskega komiteja, v katerega so volili same mlajše člane mladinske organizacije, ki še niso v celoti seznanjeni z delom.

Glede konferenc po aktivih in občinske konference so že dopoldan sprejeli nekaj konkretnih sklepov. Tov. Janhar je poudaril predvsem potrebo po demokratičnosti volitev v novi občinski komitej. Govoril je tudi o tem, da morajo konference potekati v znamenju zveznega kongresa mladine, ki bo v Beogradu jeseni letos.

Popoldanska seja se je začela ob 16. uri, kljub temu da se seje niso udeležili vsi povabljeni. Dnevni red je bil isti kot na dopoldanskem sestanku, le da so večino stvari dokončno izdelali in precizirali. Tako so določili člane občinskega komiteja, ki bodo obiskali aktivne na terenu. Glavna tema razgovorov bodo priprave na letne konference aktivov. Poudarili so, da morajo konference tematsko temeljiti na problemih vsakega posameznega aktiva.

Najvažnejši pa so sklepi, ki so jih sprejeli v zvezi z občinsko konferenco. Tako so zadolžili posamezne člane, ki bodo pripravili letna poročila, predsednik pa mora pripraviti referat. Prišli so do zaključka, da so za konferenco važne predvsem tri stvari: obravnavanje preteklega dela, sprejem programa za prihodnje leto in problemi v zvezi z napredkom organizacije. Demokratičnost dela mladinske organizacije se mora pokazati tudi pri pripravljanju kandidatne liste, za katero so zadolžili kadrovske komisije.

Letošnje praznovanje krajevnega praznika je na Javorniku trajalo tri dni. Najprej so s kratkim kulturnim programom odprli razstavo »Pol stoletja našega kraja« in v novem domu izročili dva prostora sekcijam DPD Svoboda Javornik. Kulturni program so izvajali godba na pihala, moški pevski zbor in recitator dramskega odseka, nato pa so odnesli vence na grobove padlih borcev in talcev. Naslednji dan so v Javorniškem Rovtu odkrili dve spominski plošči, na sam praz-

Nadalje so poudarili, da morajo biti konference po aktivih končane do konca septembra, občinska konferenca pa bo 29. oktobra. Tako jim ostane le malo časa za priprave in bodo morali resneje kot sedaj poprijeti za delo. Le na ta način bodo popravili, kar se popraviti še da. Sestanka sta namreč izvenela v tem smislu, da preživlja mladinska organizacija, posebno pa občinski komitej ZMS Jesenice krizo, ki jo bodo premagali le z resnim delom.

Problemov, ki jih bodo morali rešiti, je mnogo. Najvažnejša stvar, ki jo bodo morali rešiti v najkrajšem času, pa je kadrovsko vprašanje. Z novimi in sposobnimi člani občinskega komiteja bodo tudi ostali problemi lažje rešljivi.

Dušan Pleš

S slavnostne seje na Javorniku

Uredili bodo park talcev

nik pa je bila v domu upokojencev slavnostna seja družbeno-političnih organizacij ter pogostitev svojcev padlih borcev in talcev.

Slavnostne seje so se udeležili predstavniki društev in organizacij ter predsednik DSŽ inž. Franc Mlakar. O pomenu krajevnega praznika je na seji govoril predsednik krajevnega odbora SZDL Jaka Svetina. Na seji so imenovali poseben odbor za ureditev parka talcev na pokopališču na Koroški Beli. V omenjenem odboru so predstav-

Spominsko srečanje ob 25-letnici smrti narodnega heroja Joža Gregorčiča

Sekretariata občinskih odborov ZZB NOV z Jesenic in Radovljice sta v četrtek, 31. avgusta letos sklicala razširjeno sejo. Na sejo so povabili tudi predstavnike krajevnih organizacij ZZB, SZDL, Zveze komunistov in mladine, da bi skupaj izdelali program proslave, ki bo povezana s srečanjem bivših borcev, občanov in mladine obeh občin ob petindvajsetletnici smrti narodnega heroja Joža Gregorčiča, ki je 9. septembra 1942 padel na Lipniški planini na Jelovici v hudih bojih z Nemci.

V nedeljo, 10. septembra ob 7. uri zjutraj bo najprej spominska svečanost pred delavskim domom pri Jeleni s krajšim govorom in kulturnim programom. Po konča-

nem programu se bodo udeleženci odpeljali s parkirnega prostora pred Železarno z avtobusi v Radovljico. V Radovljici bo na Gregorčičevem grobu kratka žalna svečanost in nato odhod z avtobusi na Lipniško planino, kjer se bo pričela ob 10. uri glavna proslava z govorom, kulturnim programom in polaganjem venca obeh občinskih odborov ZZB NOV. Na tej svečanosti bodo sodelovali martinarski pevski zbor in godba na pihala DPD Svobode Tone Čufar z Jesenic.

Po končanem programu bo srečanje bivših borcev, ostalih občanov in šolske mladine pri partizanskem domu na Vodiški planini. Za prehrano in pijačo bo preskrbljeno. Svečanost bo izvedena ob vsakem vremenu. Da bo to srečanje še bolj spontano, so obljubili vsi predstavniki jeseniških in ostalih šol, da bodo v ta namen organizirali šolske izlete z namenom utrjevanja in prenašanja tradicij narodnoosvobodilnega boja na mlajše rodove. Vse družbeno-politične organizacije pa vabijo svoje člane, da se proslave v čim večjem številu udeležijo. Karel Zorko

Misel

Vest, čast, čistost, ljubezen in spoštovanje ljudi se dobe za denar. Darežljivost množi prednosti, ki jih daje bogastvo.

Dopisujte v Železarja!

25 letnica smrti narodnega heroja ...

(Nadaljevanje s 6. in 7. str.) je bila na pragu druga svetovna vojna. Poverjena mu je bila odgovornost sekretarja okrožnega komiteja Partije. Pripravljali so komuniste in skupaj z njimi jeseniški proletariat na bližnji spopad s fašizmom. Ob prihodu Nemcev je stopil v ilegalo in po napaadu Nemčije na Sovjetsko zvezo začel organizirati s svojimi tovariši prve partizanske enote na Gorenjskem. Maja 1941 je postal vodja Vojno revolucionarnega komiteja za jeseniško okrožje. Junija 1941 se je udeležil partijske konference v Ljubljani, kjer je bil sprejet sklep, da se takoj organizira narodnoosvobodilna borba in ljudska vstaja. 20. julija 1941 je bil na konferenci na Jelovici, kjer je bil sprejet sklep za vsta-

jo na Gorenjskem. 28. julija 1941 je organiziral Jeseniško ali Cankarjevo četo. Avgusta 1941 je postal komandant Cankarjevega bataljona, aprila 1942 pa komandant I. grupe odredov, v katerem sestavu sta bila Gorenjski in Kokrški odred. Sodeloval je v vseh borbah svojega bataljona, od borbe na Obranci — Mežaklja do borb na Partizanskem vrhu na Jelovici, do slavne dražgoške bitke in drugih partizanskih borb ter v raznih sabotažnih akcijah. Vendar se njegovo delovanje ni omejevalo samo na Cankarjev bataljon. Bil je tudi namestnik komandanta Staneta Žagarja, v štabu gorenjskih partizanskih edinic, ki ga je imenoval glavni štab v oktobru ali novembru 1941. leta. Delokrog štaba gorenjskih partizanskih enot je

presegal vojaške operacije Cankarjevega bataljona in obsegal organizacijo celotne mreže partizanskih edinic na Gorenjskem. Štab gorenjskih partizanskih edinic je bil predhodnik štaba I. grupe odredov in je takoj po formiranju prevzel vostvo in odgovornost.

Jože Gregorčič je bil poleg Žagarja in Kebeta med organizatorji Poljanske, Bohinjske in Zgornjesavske vstaje. Povsod se je izkazal kot uspešen vojskovodja, ker je znal odlično uporabljati izkušnje, pridobljene v Španiji.

Padel je v borbi na Lipniški planini na Jelovici 9. septembra 1942 skupaj z zaščitno četo štaba I. grupe odredov. Nemci so obkolili četo in smrtno ranili Jožeta Gregorčiča. Na njegov ukaz so ga tovariši zavlekli v grmovje, ker drugega v obkoljenem področju niso mogli napraviti in ga pokrili. Ko so se mu približali Nemci, si je z bombo vzel življenje. Po njegovi smrti so

Nemci z velikim pompom razglasili, da so ubili glavnega komandanta partizanov in uničili partizane. Bilo pa je seveda obratno!

Jože Gregorčič je bil pravi predstavnik zavednega človečanstva in lik zvestega revolucionarja. Skupaj s Stanetom Žagarjem in Lojzeto Kebetom je organiziral vstajo na Gorenjskem v letu 1941 in sodeloval pri vodstvu osvobodilnega gibanja na Gorenjskem. Osebnost je vodil ali sodeloval pri vodstvu vseh večjih vojaških akcij na Gorenjskem ter kot sposoben vojaški funkcionar izbojeval prenekatere zmago za partizane.

Jože Gregorčič je bil najbolj znan partizanski funkcionar na Gorenjskem ter kot tak obče priljubljen in spoštovan. Njegov duh in njegovi junaški vzgledi so mnogo pripomogli borcem v boju proti okupatorju.

Nemci so objavili njegovo smrt s kričečimi letaki in ironičnim besedilom:

»Teško zadeti! Ob priliki policijske akcije je bil banditski glavar Gorenjskega Josip Gregorčič iz Asslinga, znan pod lažnim imenom Gorenjec, dne 9. septembra 1942 na Jelovici ustreljen. Uničenih je bilo tudi 32 rokojvnačev in 8 ujetih.« (To nemško poročilo ni točno, v resnici je padlo 25 partizanov).

Kljub vsem takim in podobnim okupatorjevim poskusom, da bi uničili partizanske voditelje in s tem zatrli narodnoosvobodilno gibanje, je revolucija v Jugoslaviji zmagala. Jože Gregorčič — Gorenjec pa je s svojimi deli ostal v spominu gorenjskega ljudstva kot legendarni lik hrabrega partizanskega voditelja in predanega borca za svobodo.

5. julija 1951 je bil proglašen za narodnega heroja.

Podatki: Ivan Bertoncelj — Johan, Ivan Gregorčič in Ivan Vovk — Živan

S skupščine občine Jesenice

Polletni rezultati gospodarjenja v jeseniški občini

Poročali smo že, da so pri občinski skupščini Jesenice pripravili in uredili podatke o polletnih poslovnih rezultatih delovnih organizacij s sedežem v občini. Analiza vsebuje vrsto podatkov: celotni dohodek in njegova delitev, kupci in dobavitelji, zaloge, izvoz, osebni dohodki, investicije in drugo.

Iz podatkov je razvidno, da so delovne organizacije v prvem polletju letos dosegle 442,8 milijona N dinarjev celotnega dohodka, kar je za 5,5 % več kot v enakem obdobju lanskega leta. Največje povečanje je bilo doseženo v komunalni dejavnosti za 41,4 %, v prometu za 28,6 % in gradbeništvu za 24,3 %. Povečanje v teh panogah gre na račun povečane dejavnosti pri komunalnem obrtnem podjetju, splošno gradbenem podjetju Sava in žičnici Vitranc. Obrtna dejavnost izkazuje umirjen porast celotnega dohodka, medtem ko celotni dohodek v trgovini ter gostinstvu in turizmu kaže relativno stagnacijo. Industrija oz. železarna Jesenice je letos v primerjavi z istim obdobjem lani dosegla za 5,2 % večjo realizacijo celotnega dohodka. Čeprav situacija, v kateri se je znašla črna metalurgija in proces stabilizacije našega gospodarstva močno omejujeta večjo dinamiko, pa vendar povečanje samo za 5,2 % pomeni bolj nazadovanje kot napredek.

Pri delitvi celotnega dohodka gospodarstva občine v prvem polletju letos je opaziti ostrejšo pogoje oblikovanja dohodka podjetij, kot posledica revalorizacije osn. sredstev. Amortizacija se je namreč povečala za 81,4 %, oziroma povečal se je delež amortizacije v celotnem dohodku od 3 % lani na 5,2 % letos. Materialni stroški so letos hitreje naraščali kakor celotni dohodek. Posledica takšnega nesorazmernega povečanja materialnih stroškov pa pomeni padec ekonomičnosti poslovanja, saj je bilo letos na 100 din materialnih stroškov ustvarjenih le 156 dinarjev, ko so lani znašali 161 dinarjev. Močan padec ekonomičnosti poslovanja izkazuje večina podjetij v občini, in sicer: Železarna, SGP Sava, Univerzal, Hotel Pošta, Zdravilišče F. Rozman, Mesarsko podjetje, ZINOS, Komunalni servis, Elektrotehnični servis, Kroj, Komunalno podjetje, Kinematografsko podjetje in uprava športnih objektov.

Gospodarstvo občine je tako doseglo za 12,8 % manjši dohodek, delež dohodka podjetij v celotnem dohodku pa je padel od 19,7 % lani na 16,3 % letos. Zaradi večjega deleža bruto osebnih dohodkov je znašal ostanek dohodka le 7,751 tisoč N dinarjev, kar pomeni zmanjšanje od lanskoletnega za

66,7 %. Revalorizacija osnovnih sredstev je samo delno opravičilo za tako nizek ostanek dohodka. V prvem polletju letos je poslovalo z izgubo: gostinsko podjetje Hotel Pošta, Franc Rozman, Triglav Mojstrana in Sonja Marinkovič Mojstrana.

Poseben problem gospodarstva v občini so terjatve do kupcev in pa obveznosti do dobaviteljev. Terjatve do kupcev so znašale ob koncu junija letos 144,5 milijona N din, kar je za 14,3 % več kakor terjatve ob koncu lanskega leta. Od vseh terjatev odpade samo na Železarno 123 milijonov N dinarjev. V letošnjem polletju so kupci plačevali Železarni svoje obveznosti slabše, kot kdaj koli prej; v glavnem se je poslovalo z medsebojnimi kompenzacijami in asignacijami. Z nekaterimi večjimi kupci pa je podjetje uredilo menično poslovanje. Prav tako tudi denar po prisilni izteriatvi počasi priteka, ker so skoraj vsa podjetja v finančnih težavah. Povprečno plačevanje domačih kupcev se je zato podaljšalo od lanskih 49 dni, letos na 69 dni. Tudi pri obveznostih do dobaviteljev odpade večji del na Železarno, in sicer 103,7 milijona N dinarjev. Železarna v tem času ni plačevala dobaviteljev direktno, ker je imela blokiran žiro račun. Zanimiv je še podatek, da je bilo podjetje letos toženo kar 224-krat za vrednost 63,8 milijona N din (lani le 74-krat). V celoti so bile obveznosti 30. junija letos 118,5 milijona N dinarjev, kar je za 9,8 % več kakor ob začetku leta.

Gospodarstvo občine je imelo koncem junija letos zalog končnih izdelkov v vrednosti 14.847.563 N dinarjev, kar je za 84 % več kot v istem času lani, oziroma so se zaloge od začetka letošnjega leta povečale za 75 %. Iz podatkov je razvidno, da od vseh omenjenih zalog odpade na Železarno več kot 95 %. Ob tem je umestna pripomba, da so naloge komercialne službe podjetja (plasma proizvodov in raziskava tržišča) eedaj bistveno drugačne, kakor pa v obdobju administrativnega gospodarjenja. Tržno in družbeno priznanje proizvodnje podjetij je v precejšnji meri odvisno od komercialne službe, toda uspeh same službe od sposobnosti in kvalificiranosti zaposlenih v njej. Na delu teh služb morajo prav tako sloneti tudi proizvodni pro-

grami podjetij. Zaloge materiala in surovin so bile koncem junija letos za 14,4 % večje kot lani v istem času, zaloge trgovskega blaga pa so bile za 32 % večje.

Končno je treba za bežno predstavo gospodarjenja v občini omeniti še podatke o blagovnem izvozu. V prvem polletju letos so delovne organizacije izvozile za 1 milijon 666.843 ameriških dolarjev blaga, kar je sicer za 7,3 % manj kakor v prvem polletju lani, vendar je to v skladu s postavljenim planom (49,9 %). Glavni izvoznik je seveda železarna Jesenice, ki je izvozila za 1 milijon 640.285 ameriških dolarjev blaga, kar pa je za 7 % manj kot lani. Letos se je deloma spremenila tudi struktura izvoza, saj so iz Železarne izvozili za 13,4 % več na tržišča s konvertibilno valuto. Ostala dva izvoznika, Mesarsko podjetje in Lesnogalanterijski obrat, sta skupno izvozila blaga v vrednosti 26.558 ameriških dolarjev. Lesnogalanterijski obrat je v prvem polletju glede na lansko leto povečal izvoz za 62,4 %, medtem ko ga je Mesarsko podjetje zmanjšalo za 44,1 %.

V obdobju od januarja do konca junija so gospodarske organizacije investirale v osnovna sredstva gospodarskega značaja 39.307.000 N dinarjev, kar je za 16,3 % več kot v enakem obdobju lani, vendar pa za 8,7 % manj, kot je predvideval plan.

In kako so se gibal osebni dohodki zaposlenih! Povprečni osebni dohodek zaposlenega v družbenem sek-

torju je v prvem polletju letos znašal v naši občini 885 N din (povprečje v SRS je bilo 879 N din). Povprečje v gospodarskih delovnih organizacijah je bilo 877 N din (v SRS 857 N din) ter v negospodarskih delovnih organizacijah 961 N din (v SRS 1.010 N din). Osebni dohodki občine so bili tako za 0,7 % večji od povprečja v Sloveniji. Vedeti pa je treba, da je naše gospodarstvo nad republiškim povprečjem za 2,3 %, medtem ko so negospodarske dejavnosti pod republiškim povprečjem za 4,9 %.

Osebni dohodki so bili v letošnjem letu glede na lan-

sko enako obdobje za 13,3 % večji — v gospodarstvu za 13,2 % in v negospodarstvu za 15,4 %.

Seveda pa so takšni osebni dohodki bili na škodo formiranja sredstev za krepitev materialne osnove gospodarjenja.

Število zaposlenih se je v prvem polletju letos zmanjšalo za 2,5 %, tako da je bilo povprečno zaposlenih 12.161 oseb. Zaposlenost kaže tendenco upadanja, kar je v nasprotju z nameni srednjeročnega programa razvoja občine, ki predvideva letno povečanje za 0,3 %.

L. T.

Program spominskih svečanosti ob 25 letnici smrti narodnega heroja Joža Gregorčiča in soborcev

NEDELJA, 10. septembra 1967

7. uri: spominska svečanost s kratkim kulturnim programom pred delavskim domom (pri Jelenu) na Jesenicah;
 8. uri: polaganje vencev na grob Joža Gregorčiča v Radovljici;
 10. uri: spominska svečanost s kulturnim programom na Lipniški planini na Jelovici;
- Popoldan: tovariško srečanje na Vodiški planini pri partizanskem domu na Jelovici.
- V kulturnem programu sodelujejo: moški zbor martinjarjev železarne Jesenice, železarska godba DPD Svoboda Tone Čufar z Jesenic in recitatorji.
- Ljubljana transport, PE Jesenice organizira za prevoz na Jelovico posebne avtobuse — cena v obe smeri 8 N din. Na Vodiški planini bodo udeleženci lahko dobili po zmernih cenah enolončnico, pa tudi druga jedila in pijačo.

Občinska odbora ZB NOV Jesenice in Radovljica



Dviganje družbenega standarda v občini mora biti se to mi del gospodarskega razvoja

Uporabniki cest



(nadaljevanje s 34. številke Železarja)

Kdor je po uveljavitvi temeljnega zakona o varnosti prometa na javnih cestah dobil vojaško voziško dovoljenje, dobi na zahtevo redno voziško dovoljenje, ne da bi moral delati voziški izpit, če izpolnjuje druge pogoje, ki so za voziško dovoljenje potrebni.

Voziško dovoljenje na osnovi vojaškega dovoljenja dobi prosilec za tisto kategorijo motornih vozil, v katero spadajo vozila, ki jih sme voziti z vojaškim voziškim voziškim dovoljenjem.

Prošnji, da bi dobil voziško dovoljenje na podlagi vojaškega voziškega dovoljenja, mora priložiti prošilec: zdravniško spričevalo, da je telesno in duševno zmožen voziti motorna vozila. Spričevalo ne sme biti starejše kot šest mesecev,

overovljen prepis vojaškega voziškega dovoljenja, na katerem je pristojni občinski organ za narodno obrambo potrdil, da je voziško dovoljenje veljavno, dve fotografiji 3,5 X 4,5 cm

Prošnji, da bi dobil voziško dovoljenje za vožnjo motornih vozil kategorije »D«, mora priložiti prošilec poleg ostalih listin tudi potrdilo, da je najmanj dve leti praktično vozil motorna vozila, pri katerih največja dovoljena teža presega 3.500 kg.

Kdor dobi voziško dovoljenje po določbah tega pravilnika, ne more kasneje dobiti z vojaškim voziškim dovoljenjem novega voziškega dovoljenja in tudi ne pravice, da bi vozil motorno vozilo kategorije, za katero ni dobil pravice po določbah tega pravilnika, čeprav mu vojaško voziško dovoljenje to dovoljuje.

II. Veljavnost voziškega dovoljenja in njeno podaljšanje

Voziško dovoljenje velja pet let od dneva, ko je bilo izdano oziroma ko mu je bila podaljšana veljavnost. Kdor je dopolnil 65 let starosti, dobi voziško dovoljenje z veljavnostjo dveh let.

Za kogar se na zdravniškem pregledu in v zdravniškem spričevalu ugotovi, da ima kakšne duševne ali telesne hibe, ki sicer še ne pomenijo ovire, da ne bi dobil voziškega dovoljenja, vendar kažejo, da se bo njegovo zdravstveno stanje poslabšalo, dobi voziško dovoljenje z veljavnostjo, predlagano v zdravniškem spričevalu, ki pa ne sme biti krajša kot dve leti.

Ce voznik prosi za podaljšanje veljavnosti voziškega dovoljenja v enem letu od dneva, ko mu je iztekla veljavnost, se dovoljenje razveljavi.

III. Novo voziško dovoljenje namesto izgubljenega ali obrabljenega

Ce voznik izgubi voziško dovoljenje, mora to naznati organu za notranje zadeve občine, v kateri ga je izgubil.

Ce voznik izgubi voziško dovoljenje izven občine, v kateri ima stalno prebivališče, mu izda občinski organ za notranje zadeve na zahtevo potrdilo, v njem navede, katero kategorijo vozi. To potrdilo pa velja le toliko časa, kolikor je vozniku potrebno, da se z vozilom vrne v sedež organa za notranje zadeve občine, v kateri ima stalno prebivališče.

(nadaljevanje)

Nogomet

Jesenice : Kranj 0 : 1

Jeseniški nogometaši so prvo tekmo v gorenjski nogometni ligi z enajsterico Kranja izgubili s tesnim rezultatom 0:1. Ker je v enajsterici Kranja precej nekdanjih nogometašev NK Triglav, je tehnično vodstvo NK Jesenice uvrstilo v domačo ekipo tudi nekatere starejše igralce, misleč, da bodo le-ti lahko kos nasprotniku na domačem igrišču. Žal pa so odpovedali prav igralci, na katere je vodstvo NK Jesenice najbolj računalo, to pa zaradi tega, ker so bili na nedeljsko srečanje premalo pripravljeni in so nedredno prihajali na treninge.

V prihodnjih kolih se bodo

jeseniški nogometaši pomerili z ostalimi enajstericami, ki tekmujejo v A skupini GNL. Trener in tehnično vodstvo imata na voljo še vrsto mladih igralcev, ki bodo lahko svoje znanje, požrtvovalnost in borbenost pokazali že v nedeljo dopoldan v prvenstveni nogometni tekmi v Lescah. Kljub temu, da v prvem kolu naši nogometaši niso zmagali in točke niso ostale doma, še ni vse izgubljeno. Z dobro igro, predvsem pa s požrtvovalnostjo in borbenostjo bodo v prihodnjih tekmah lahko nadoknadili zamujeno.

Telesna kultura

Medobratno tekmovanje v plavanju

Kakor v ostalih športnih panogah, so se med seboj pomerili člani delovnih enot tudi v plavanju. Tekmovanje, ki ga je organiziral plavalni klub Jesenice, je bilo v juliju in avgustu.

Organizacija tekmovanja je bila dobra. Kljub temu, da se je tekmovanja udeležilo le osemnajst tekmovalcev, so dosegli nekaj zelo dobrih rezultatov. Prav posebno se je izkazal Vasja Tepina iz valjarna Bela, ki je kljub poškodovani rami dosegel na 50 m prosto rezultat 31,5 sekunde.

Mnenja smo, da bi morali referenti za šport pri posameznih sind. odborih delovnih enot vložiti več truda, da bi pridobili za tekmovanje kar največje število udeležencev. Da je to res, potrjuje dejstvo, ko so po tekmovanju nekateri želeli, da bi se tekmovanje nadaljevalo. Izjavili so celo to, da sploh niso vedeli za tekmovanje.

Rokomet

JESENICE : ŠK. LOKA
18 : 19

KR. GORA : ŽABNICA
17:15

V nedeljo, 3. septembra je bilo odigrano prvenstveno srečanje v gorenjski rokometni ligi med ekipama Jesenic in Škofje Loke. V prvem polčasu smo lahko ugotovili, da ekipa Jesenic še ni dovolj vigrana, zato je bila tudi precejšnja razlika 12:6 za Škofjo Loko. V drugem polčasu so domači zaigrali bolje in ostreje ter skoraj zmagali.

V nedeljo je bila odigrana tudi rokometna tekma v isti ligi med ekipo Žabnice in Kranjske gore. Tekma se je končala z rezultatom 17:15 (6:9) za Kranjsko goro. V prvem delu igre so gostje izkoristili slabo obrambo domačega moštva in s hitrimi napadi zagotovili prednost 6:1, v drugem delu pa so rokometarji Kranjske gore uredili svoje vrste ter zaigrali lepše in tudi zmagali.

V nedeljo bo na sporedu drugo kolo. Jesničani bodo igrali doma z rokometarji iz Kamnika, rokometarji Kranjske gore pa potujejo v Selca pri Škofji Loki. P. Šuštar

Rezultati najboljših posameznikov:

50 m prosto:

1. Vasja Tepina (valjarna Bela) 31,5 sekunde, 2. Alojz Činkelj (HVŽ) 34,0, 3. Branko Čarman (HVŽ) 35,5, 4. Janko Penca (elektro toplotna energija) 38,2, 5. Mitja Čebulj (RTA) 38,4.

50 m prsno:

1. Roman Pogačnik (RTA) 48,3 sekunde, 2. Daniel Morič (RTA) 48,5, 3. Aleš Soklič (RTA) 50,1, 4. Vinko Rotar

(upravne službe) 55,0, 5 Rudi Uderman (strojno vzdrževanje Javornik I) 57,1.

Štafete:

4 x 50 m prosto: 1. RTA (Pogačnik, Žener, Čebulj, Kunšič) 2.58,8 min., 2. strojno vzdrževanje Javornik I (Zidanšek, Kero, Bertonec, Kalan) 3.24,5.

VĚSTNI RED PO

OBRATIH

1. RTA, 2. strojno vzdrževanje Javornik, 3. HVŽ.

Beno Ramuš



Odbojkarice Jesenic so po sedmem kolu na lestvici SOL sedme

Peti turnir slovenske odbojcarske lige za žene

V nedeljo dopoldan je bil na Jesenicah peti turnir slovenske odbojcarske lige za žene. Sodelovala so moštva: Celje, Kamnik, Jesenice, Izola, Maribor, Brestanica, Branik, Sever iz Sladkega vrha. Izven konkurence pa je nastopilo tudi slovensko moštvo Bor iz Trsta. Iz neznanih vzrokov pa na Jesenice niso prišle odbojkarice Ljubljane.

Od desetih tekem na dveh igriščih v športnem parku Podmežakljo smo videli le malo kvalitetnih iger. Po vsem tem bi lahko sklepali, da ženska odbojka v Sloveniji močno stagnira. Edina svetla točka v teh podpoprečnih in povprečnih igrah je mladost igralok, ki bodo čez nekaj let dvignile kvaliteto odbojke na raven, ki je bila pred leti. Razen nekaterih izjem so bila dekleta fizično slabo pripravljena, čemur bodo mora-

li trenerji posvetiti več pozornosti.

Najbolj zanimiva tekma je bila med Jesenicami in Izolo. Naše mlade igralko so se v vseh petih nizih uspešno branile in tudi popolnoma zaslužno zmagale. Starejše, rutinirane Izolčanke, pa niso znale izkoristiti svojega znanja sebi v korist. Tudi srečanje med Kamnikom in Jesenicami je bilo zanimivo. Igralko Kamnika so tehnično igrale lepo, kar žal ne moremo trditi za Jeseničanke. V odločilnem zadnjem setu so se naše igralko očtno branile žoge, saj so vsako prvo prejeto poslale že prek mreže nazaj nasprotnicam. Tako otepanje žog se jim je maščevalo in zmaga moštva Kamnika je povsem zaslužena.

Rezultati:

Ljubljana : Kamnik 0:3 (b. b.), Jesenice : Izola 3:2, Maribor : Brestanica 3:0, Sever : Branik 0:3, Branik : Bor 1:3, Sever : Brestanica 0:3, Maribor : Izola 3:0, Jesenice : Kamnik 1:3, Ljubljana : Celje 0:3 (b. b.).

Z lepo igro je presenetila tržaška ekipa Bor, ki je vigrana, pokazala pa je tudi najlepšo kolektivno igro. Jeseničanke so po sedmem kolu na lestvici sedme, s šestimi točkami — s tremi dobljenimi in štirim izgubljenimi srečanji.

P. K.

HOKEJSKI KLUB JESENICE razpisuje

VPIS V HOKEJSKO ŠOLO ZA SEZONO 1967/68

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

1. biti morajo rojeni v letih 1952 do 1957,
2. fizično sposobni — zdravi,
3. uspešno končane šolske obveznosti v preteklem šolskem letu

Vpišete se lahko vsak dan od 10. do 30.9. dopoldan, ter v sredo popoldan v pisarni ŠD Jesenice.

HK Jesenice

Odbojkarji zatajili

Tudi za odbojkarje se je v soboto pričela slovenska odbojcarska liga drugega dela. Naši igralci so najprej gostovali v Mežici in premagali tamkajšnje moštvo s tesnim rezultatom 3:2. V Mariboru pa so bili visoko poraženi s 3:1.

Odbojkarji, ki so odpotovali v soboto z Jesenic, so bili trdno prepričani, da bodo v obeh srečanjih zmagovalci. Tudi izjava trenerja pred odhodom je bila precej samozavestna. Toda dogodki na igrišču so postavili vse na glavo. Poraz v Mariboru ne bi bil tako dramatičen, ko ne bi bili tako prepričljivo

poraženi. V prvem setu so dosegli samo pet točk. V drugem osem in v zadnjem deset. Vse to dokazuje, da so naši igralci igrali precej raztreseno. Ali pa so bili morda utrujeni od dolgega potovanja in od tekme v Mežici.

Trenutno je moštvo Jesenic s tekmo več na tretjem mestu z 18 točkami, z devetimi dobljenimi in dvema izgubljenima tekmama. Mariborski poraz bo naše igralce verjetno opomnil, da bodo v prihodnje bolj resno jemali svoje nasprotnike. P. K.

Seja uprave ŠD Jesenice

V ponedeljek zvečer je bila v prostorih uprave športnega društva Jesenice redna seja tega foruma. V prvi točki dnevnega reda so obravnavali tekoče zadeve. — Nato so poslušali poročilo novega predsednika plavalnega kluba Jesenice tov. Hribarja, ki je obrazložil nekatere probleme plavalcev Jesenic. Sedaj so izvolili nov upravni odbor, ki bo skušal vse zamujeno popraviti. Imeli so že več tekem. Bili so na tekmovalstvu v Kranju in Radovljici, pionirji pa so na prvenstvu Gorenjske na Bledu osvojili tudi nekaj prvih mest. Za delovanje kluba so nabrali nekaj sredstev sami.

Predsednik rokometnega kluba tov. Vindišar je iznesel problematiko tega kluba. Dejavnost se je v zadnjem času povečala. Moštvo pa trenutno tekmuje v gorenjski ligi. Ker je v klubski blagajni primanjkovalo denarja, so s prostovoljnim delom zaslužili 50.000 S din, delo pa jim je omogočila uprava za vzdrževanje športnih objektov Jesenic.

ževanje športnih objektov Jesenic.

Odborniki so se dolgo držali na problemu članstva. Po spisku imajo 800 aktivnih članov, članarino pa je letos plačalo le 364 članov. Sprejeli so sklep, da morajo klubi poravnati vso članarino, v nasprotnem primeru bodo proti kršilec uvedli denarne kazni.

Mnogo so govorili tudi o nedejavnosti posameznih komisij. Predvsem so obravnavali delo propagandne komisije.

V nedeljo bo posebna delegacija odnesla venec k spomeniku narodnega heroja Jožeta Gregorčiča ob 25-letnici njegove smrti. Istočasno je bilo predlagano, da naj bi se v prihodnje celotni športni park Podmežakljo imenoval po njem, ki je bil tudi aktivni športnik. P. K.

Š A H

Šahisti za krajevni praznik

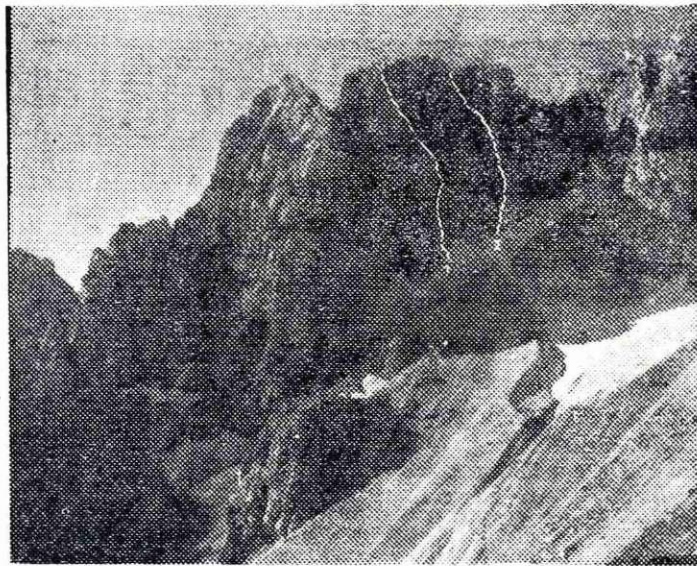
Ob praznovanju krajevnega praznika je šahovska sekcija DPD Svoboda Javornik — Koroska Bela organizirala v domu upokojencev brzopotezni turnir, na katerem je inž. Miro Noč za 1,5 točke prednosti pred Zupanom in 2,5 pred Ravnikom postal zmagovalec turnirja.

V nadaljevanju praznovanja je bil naslednji dan odigran dvoboj na desetih deskah s šahovskim društvom Jesenice, na katerem je igral tudi gorenjski šahovski prvak Vladimir Kaše. V pričakovanju visokega poraza se je mlada ekipa odlično zoperstavila svojim krajevnim prijateljem. Že takoj v začetku je Vojko Koblar z odločnim napadom porazil svojega bivšega klubskega igralca Janeza Ciuha. Prva zmaga je dala polet vsem ostalim, ki so vedeli, da imajo pred seboj močnega nasprotnika. Rezultat se je menjal od partije do partije. Bergles je izgubil s Krničarjem, Martinuč z Iveljem, Končnik zopet premagal Krmelja, Babovič je podlegel Vukoviču, Jordan Hudolinu, Ravnik in Tošič sta dobila točke. Pri stanju 4:4 je inž. Janez Begeš premagal I. kategorika Krajnika. V finišu pa je prvak sekcije inž. Noč dosegel svoj veliki uspeh, ko je remiziral z gorenjskim prvakom Vladimirjem Kašetom. Zmaga nad šahovskim društvom Jesenice 5,5:4,5 je pomenila veliko veselje za javorniške šahiste.

Razdeljene so bile nagrade od sekcijskega tekmovanja. Pokal za prvo mesto inž. Noču, knjižne nagrade Martinuču, Baboviču, Zupanu, Tošiču in inž. Begešu za nadaljnja mesta. Sodelovalo je 17 igralcev.

V celoletnem brzopoteznem tekmovanju vodi ponovno lanskeletni prvak Modre pred Zupanom in Tomšičem.

Ivan Zupan



Severozapadno ostenje Malega Oltarja (2.509 m)
— 1 leva smer — plezali J. Oman, Bernard, Krušič
— 2 desna smer — plezali A. Oman, Robič, Vrhovnik

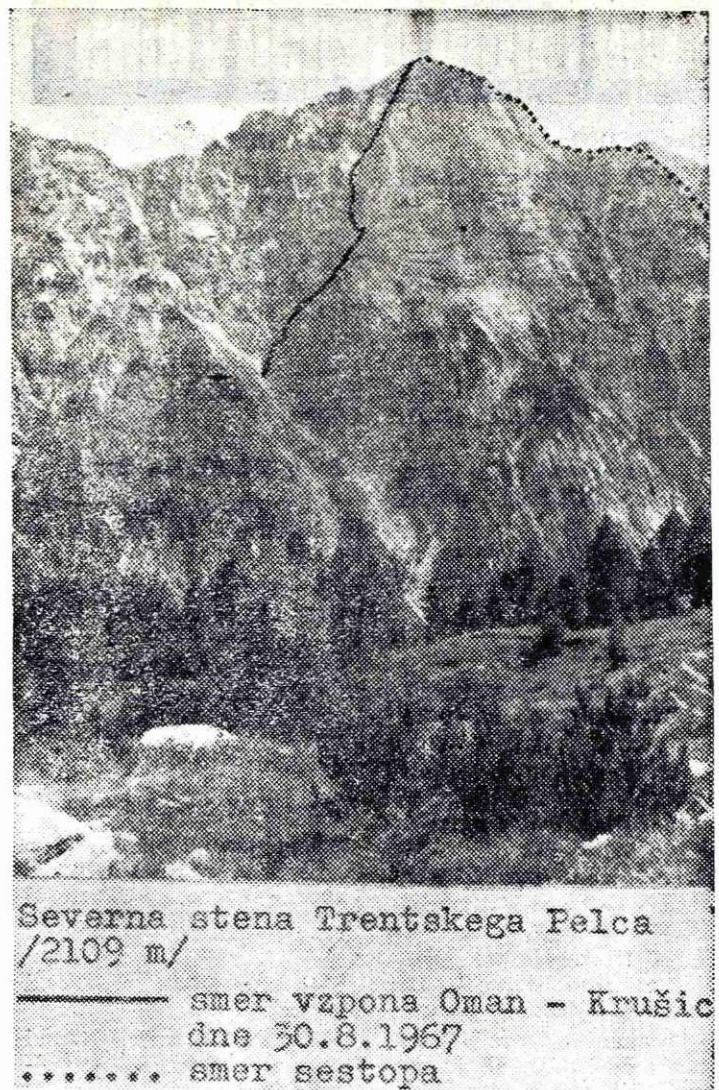
Košarka

Ilirija : Jesenice (m) 71 : 13

Na igrišču Ilirije v Zgornji Šiški je bila v soboto odigrana pred sto gledalci prvenstvena tekma slovenske košarkarske lige. Tekmo sta zadovoljivo sodila Oblak iz Ljubljane in Rus iz Kranja. Naši igralci so v soboto zvečer igrali slabo. V moštvo je predvsem manjkalo Sodja, ki zna v pravem času umiriti igro. Tekma je bila vse do pet minut pred koncem enakovredna, nato so Jeseničanom pošle moči in gostje so popolnoma zasluženo zmagali. Moštvo Ilirije sedaj nastopa

nekoliko pomlajeno, toda kvaliteta igralcev je ostala enaka. Iz razgovora, ki smo ga imeli s trenerjem Katnikom, povzemamo tole: »Moštvo Jesenic stalno niha v formi. Med posamezniki pa je čutili nezainteresiranost do kolektivne igre. Če bi igrali v Ljubljani tako, kot so preteklo soboto na Jesenicah, bi morali zmagati najmanj za 15 točk.«

Streli za Jesenice: inž. L. Senčar 12, P. Senčar 2, Jeraj 22, B. Svetlin 5, Hladnik 4 in Vauhnik 8. P. K. (Nadaljevanje na 12. strani)



Severna stena Trentskega Pelca /2109 m/
smer vzpona Oman - Krušič dne 30.8.1967
***** smer sestopa

Novi plezalni vzponi naših gornikov - železarjev

SEVEROVZHODNA STENA TRENTSKEGA PELCA 2109 m)

Na povratku iz Dolomitov, kjer sta preplezala več težkih smeri (kar bomo še objavili v našem časopisu), sta Jože Oman iz Martuljka in Janez Krušič z Jesenic dne 30. avgusta t. l. izvedla prvenstveni vzpon prek severovzhodne stene Trentskega Pelca. Višina stene okrog 550 m. Čas plezanja 6 ur in pol. Težavnostna stopnja III. in IV., ključno mesto: prehod iz plati čez previsno stopnjo izredno težaven (V). Značilno za smer so od vpadnega kamena in plazov zglajene plati, težki kamini in delna kršljivost. Nevarnost padajočega kamnja!

Sestopila sta po zapadnem grebenu in prek Ribežnov na planino Zapotok.

SEVEROZAHODNA STENA MALEGA OLTARJA 2509 m

(leva smer — 1)

Dne 3. septembra 1967 so preplezali novo levo smer v severozahodni steni Malega Oltarja alpinisti Jože Oman (Martuljek), Jože Bernard (Vrba) in Janez Krušič (Jesenice). Višina stene 350 m. Čas plezanja 3 ure in pol. Težavnostna stopnja: težavno (III), mestoma zelo težavno (IV). Smer poteka v spodnjem delu po sistemu kršljivih kaminov, v gornjem delu po izrazitem razu v zelo kompaktni skali. Lepa plezarija!

SEVEROZAHODNA STENA MALEGA OLTARJA 2509 m

(desna smer — 2)

Isti dan (3. septembra 1967) so preplezali še drugo prvenstveno smer v severozahodni steni Malega Oltarja v desnem delu alpinisti Anton Oman in Milan Robič iz Martuljka in Ina Vrhovnik (Ljubljana). Višina stene 300 m; čas plezanja tri ure. Težavnostna stopnja: težavno (III) s ključnim mestom zelo težavno (IV). Smer poteka desno od glavne grape po sistemu kaminov in delno po razu. Skala je v spodnjem delu pretežno kompaktna, v zgornjem delu kršljiva in srednje težka (II).

Obe navezi sta se povzpeli še na Veliki Oltar in prek Grla sestopili za Ak in Martuljek.

Janez Krušič

Kaj bomo gledali v kinu

Kino RADIO

9. in 10. septembra poljski barvni CS film FARAON — II. del ob 17. in 19. uri.
11. septembra angleški barvni CS film GENGHIS KHAN, ob 17. in 19. uri.
12. in 13. septembra francoski film GALIA, ob 19. uri.
14. septembra ameriški film ČLOVEK IZ PRERIJE, ob 17. in 19. uri.
15. septembra češki film DAMA NA KOLESIH, ob 19. uri.
16. septembra angl. amer. grški film GRK ZORBA, ob 18. in 20. uri.

Kino PLAVZ

9. in 10. septembra francoski film GALIA, ob 18. in 20. uri.
11. in 12. septembra poljski barvni CS film FARAON — II. del, ob 20. uri, v ponedeljek tudi ob 18. uri.
13. septembra ameriški film ČLOVEK IZ PRERIJE, ob 18. in 20. uri.
14. in 15. septembra jugoslovanski film DECEK JE ZAVPIL — UMOR, ob 20. uri.
16. septembra nemški film PESEM PRERIJE, ob 18. in 20. uri.

Kino DOVJE

9. septembra italijanski film VELIČASTNI ROGOSEK.
10. septembra poljski barvni CS film FARAON — I. del.
14. septembra poljski barvni CS film FARAON — II. del.
16. septembra jugoslovanski film DECEK JE ZAVPIL — UMOR.

Kino KOROSKA BELA

9. septembra jugoslovanski film DECEK JE ZAVPIL — UMOR.
10. septembra francoski barvni CS film PESEM SVETA.
11. septembra francoski film GALIA.
16. septembra češki film DAMA NA KOLESIH.

Kino KRANJSKA GORA

9. septembra francoski barvni CS film PESEM SVETA.
10. septembra jugoslovanski film DECEK JE ZAVPIL — UMOR.
14. septembra francoski film GALIA.
15. in 16. septembra poljski barvni CS film FARAON — II. del.

GLASBENA ŠOLA JESENICE

Razpis

za sprejem gojencev v glasbeno šolo Jesenice v šolskem letu 1967/68.

Glasbena šola Jesenice bo sprejemala stare in nove gojence za oddelke: klavir, godala (violina, viola, čelo, kontrabas), pihala (flavta, oboa, fagot, klarinet), trobila (trobenta, gozdni rog, pozavna, tuba), solopetje, harmoniko, kitaro, tolkala, balet in teoretični pouk (nauk o glasbi).

Vpisovanje starih in novih gojencev bo 11., 12., 13., 14. in 15. septembra 1967 od 9. do 12. in od 16. do 18. ure, v učilnici št. 2 (posl. gimnazije, I. nadstr. desno). Stari gojenci naj prinesejo s seboj zadnje spričevalo glasbene šole, novi pa naj predložijo zadnje spričevalo matične šole (osnovne, gimnazije, strokovne šole). Pri vpisu mladoletnih gojencev morajo biti navzoči starši.

Vse ostale informacije posreduje tajništvo šole, telefon 82-423. Ravnateljstvo

Ježica : Jesenice (ž) 37 : 42

Na igrišču Ježice so igralke Jesenic pred okoli sto gledalci premagale svoje nasprotnice 42:37 (18:16). Tekmo sta sodila Remic in Frelj iz Ljubljane.

Jesenice: Vudrič 22, Mušič 4, Vujatović 2, Benedičič 3, Bertonec 11.

Nekoliko okrnjena ekipa Ježice ni predstavljala trdega oreha za naše igralke, ki so naslednji dan že odpotovale na mladinsko državno prvenstvo v Beograd. V prvem de-

lu je bila igra precej izenačena, nato so naše prevzele vodstvo in ga obdržale z minimalno razliko vse do konca. Najboljša na igrišču je bila Vudričeva, ki je dosegla največ košev.

Naše igralke so te dni odigrale štiri prvenstvene tekme v Beogradu, kjer so se potegovala za eno od mest na lestvici mladinskega državnega prvenstva. O poteku državnega prvenstva bomo v prihodnji številki obširneje poročali.

Cene nekaterih prehrambenih artiklov

V N DIN

Artikel	enota	mere	Rožca pri Čufarju	Zarja-tržnica	P-market Jesenice	Živila Kr. gora	Tržnica-zasebniki
Krompir	kg	0,70	0,70	0,80	0,72	0,90	
Cebula	kg	1,70	1,60—2,00	1,80	2,20	2,00	
Česenj	kg	4,95	5,00	5,50	7,50	—	
Korenjček	kg	1,45	1,40	1,70	1,40	—	
Zelje	kg	1,25	1,30	1,40	1,20	—	
v glavah	kg	1,85	1,50	1,70	1,60	1,60—2,00	
Paradižnik	kg	1,20	1,20	1,55	1,20—2,00	1,00—1,20	
Paprika	kg	3,10	2,20	—	3,20	—	
Stročji fižol	kg	3,15	3,55	—	—	—	
Cvetača	kg	2,75	2,40	—	2,50	2,00—2,50	
Zelena solata	kg	1,60	1,20	—	—	—	
Rdeča pesa	kg	1,40	1,40	1,00	1,20	1,00—1,40	
Kumare	kg	3,30	3,40	3,20	3,50	3,50—4,00	
Breskve	kg	1,45	0,80	1,00	1,30	1,50	
Slive	kg	1,55	1,50—2,20	3,00	1,90	1,00—1,50	
Jabolka	kg	3,70	2,70—3,70	3,40	2,80	3,00—3,50	
Grozdje	kg	3,50	2,00—2,80	3,30	2,80	2,50—3,00	
Hruške	kg	1,15	1,30	1,35	1,00	1,00	
Lubenice	kg	5,30	4,70	4,70	4,80	—	
Limone	kg	4,90	5,20	—	5,20	—	
Pomaranče	kg	0,63	0,57	0,55	0,60	0,55—0,60	
Kokošja jajčka	kom.						

Prodajalne s sadjem in zelenjavo so dobro založene, vendar kvaliteta pridelkov ni povsod najboljša. V prodaji so vse vrste zelenjave in sadja, ki se v tem letnem času lahko nudijo potrošnikom. Tudi promet na zasebni tržnici je v letnem času zadovoljiv. Cene zelenjave so kar ugodne, zlasti krompirju, papriki in kumaram. Ponudba paprike vseh vrst je zlasti dobra na zasebni tržnici. Cene sadju so kljub zadovoljivi ponudbi ostale, razen pri slivah, še precej visoke. Tudi ponudba kokošjih jajčk je dobra.

Personalne vesti

ZA MESEC AVGUST 1967

Sprejetih 36, od tega 27 iz PIS, 3 štipendisti in 6 iz JLA.

Obračunanih 65 delavcev in uslužbencev.

STAROSTNO UPOKOJENI

JULKA MEDOŠ, roj. 1912. GEŽ — 21 let v ZJ in JOŽE ŽEMVA, 1908, strojno vzdrževanje — 38 let v ZJ.

INVALIDSKO UPOKOJENI

JANKO DOLINAR, roj. 1912, transport — 19 let in pol v ZJ; JANEZ MEDIC, 1914, Javornik I — 26 let v ZJ; PAVLA PAPEŽ, 1915, GEŽ — 7 let in pol v ZJ; ALOJZ ZAKRAJSEK, 1918, valjarna 2400 — 18 let v ZJ in ALOJZ ZALOKAR, 1914, PIV energija — 22 let v ZJ.

Upokojenim sodelavcem želimo, da bi dolgo uživali težko zaslužen pokoj!

UMRI I SO DELAVCI:

ANTON MEŽNARC, roj. 1938, valjarna Bela — 12 let v ZJ; OTMAR PAVLIN, 1920, vozovna delavnica — 19 let v ZJ in IVAN REJC, 1942, Javornik I — 5 let v ZJ.

Svojcem naše iskreno sožalje.

IZKLJUČENI:

Dušan Blažič, roj. 2. 6. 1951, transport, Marjan Družnik, 18. 1. 1940, elektro jeklarna, Husein Garvala, 15. 2. 1941, Javornik I, Mehmed Handanović, 30. 6. 1943, promet, Marija Jurič, 21. 11. 1924, GEŽ, Vinko Kozelj, 26. 7. 1946, valjarna 1300, Marjan Kristof, 20. 8. 1947, VEN, Rajko Kury, 21. 8. 1932, elektrodni oddelek, Venčeslav Lapanja, 19. 9. 1938, Javornik I, Franc Legat, 20. 11. 1933, valjarna 2400, Jože Mrak, 12. 2. 1936, Javornik I, Čerin Mušič, 18. 12. 1939, martinarna, Jože Podobnik, 6. 4. 1935, pocinkovalnica, Rado Požar, 16. 12. 1948, žičarna, Peter Ručigaj, 15. 8. 1944, šamotarna, Bajro Samardžić, 15. 10. 1948, žičarna, Hadro Skenderović, 1. 10. 1948, transport in Milivoj Vašič, 21. 2. 1930, promet.

Pozdrav iz JLA

Sodelavcem valjarne 2400 in članom lovske družine Stol pošiljam pristrčne pozdrave in najlepše želje v nadaljnjem delu, posebno pa sodelavcem iz dneve Vinko Lango.

Vaš sodelavec
Aleksander Mitrowitsch

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage mame in stare mame

PAVLE SEŠT

se iskreno zahvaljujemo kolektivu kadrovskega sektorja za venec, sostanovalec s Plavža za pomoč v dneh težke izgube ter venec, kakor tudi ostalim darovalcem vencev ter vsem prijateljem in znancem, ki so jo spremili na zadnji poti.

Zahvaljujemo se dr. Tancarju in dr. Zalokarjevi za njun trud, pevcem upokojenskega društva z Jesenic za žalostinke, vznikom osebnih avtomobilov za dragoceno uslugo ter vsem, ki so nam ustmeno ali pismeno izrekli sožalje.

Zalujoči: sin Davorin in hčerka Minka z družino ter ostalo sorodstvo.

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

IVANA ŠPORNÁ

se zahvaljujemo dr. Mihaelu Sajevcu za neizmerno požrtvovalnost in trud v času zdravniške pomoči doma, prim. dr. Brandstetterju, dr. Vidaliju in bolniškemu osebju pa za skrb in nego v bolnici Jesenice.

Zahvaljujem se pevcem društva upokojencev Javornik za lepe poslovilne pesmi, tov. Mirku Knificu, delovodju obrata, v katerem je pokojni Šporn delal nad pol stoletja, za poslovilne besede ob odprtem grobu.

Iskrena hvala vsem darovalcem vencev in cvetja, lastnikom motornih vozil in vsem, ki so se poklonili pokojniku in ga spremili na njegovi zadnji poti.

Zalujoči sorodniki

ZAHVALA

Ob izgubi našega dobrega EDIJA MALUSA

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so bili z nami ob težkih dneh, nam nesebično pomagali, izrekli sožalje in počastili njegov spomin. Hvala darovalcem vencev in cvetja ter predstavnic SZDL tov. Silvi Mahnetovi za ganljive poslovilne besede pri odprtem grobu ter vsem, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti. Vsem še enkrat naša topla zahvala.

Zalujoča družina
Koprivnik

ZAHVALA

Ob težki izgubi naše drage žene in mame

CECILIE VALENTINCIĆ se iskreno zahvaljujeva prijatelju dr. Brandstetterju in dr. Pogačniku za trud pri zdravljenju ter lažšanju bolečin. Zahvaljujeva se vsem sosedom za sočustvovanje, darovalcem vencev in cvetja ter Miri Kocjančič in Dušanu Staretu za poslovilne besede ob odprtem grobu, kakor tudi krajevni skupnosti Blejska Dobrava in otroškemu vrtcu na Blejski Dobravi za denarno pomoč. Vsem, ki so nam izrekli sožalje in jo spremili na zadnji poti, iskrena hvala.

Zalujoči mož Franc in hčerka Olga